

BURA-ENGLISH-HAUSA DICTIONARY

compiled by
Russell G. Schuh
with Elisha Shalanguwa

Bura is a Chadic language spoken in Borno State, Nigeria. It belongs to the Biu-Mandara-A branch (Newman 1977) and is closely related to Margi (Hoffmann 1963).

This is really a wordlist rather than a real dictionary, but as far as I know, it is the largest available lexical document generally available for Bura.¹ There are between 1500 and 1600 headwords. The list does not include pronouns or grammatical formatives, which would have increased the number of headwords.

I compiled this list in 1981-82 in Hollywood, California, working one day a week for about a year and a half with Elisha Shalanguwa, who was a student at Columbia College, a movie and television production school.

In 2010, I entered the data into a FileMaker Pro database. The current dictionary was created by exporting the data to an MS Word file. As of this writing (August 17, 2010), I have not carefully gone through the list, looking for typos and other anomalies that inevitably creep into documents like this that are created using automated processes. Nonetheless, I am making this document available now, since other projects and commitments will keep me from spending significant time on it for the foreseeable future, and the data has already sat, essentially unavailable to anyone for close to 30 years!

Orthography:

dl, tl = voiced and voiceless lateral fricatives respectively

sh, zh = IPA [ʃ], [ʒ] respectively

c, j = IPA [tʃ], [dʒ] respectively

ə = high central unrounded vowel

Many headwords are followed by a vowel or Ø in parentheses, e.g. (**a**), (Ø). Bura, like a fair number of other Chadic languages in northeastern Nigeria, has two kinds of vowels at the ends of words: those that never change, regardless of context, and those that are deleted or reduced to /ə/ when not at the end of a phonological phrase. The behavior of vowels in some classes of morphemes is predictable, e.g. the common verbal suffix **-mta** always retains **-a** whereas the verbal suffix **-ta** reduces its vowel. However, for most words, the behavior of final vowels is not predictable. I did not check the behavior of vowels for many words and hence have not included a notation for final vowel for those words. I suspect that words marked with “(Ø)” and “(ə)” are really members of the same class, where the choice is either phonologically conditioned or in phonologically complementary distribution.

¹ Bura was an early target language for missionaries, who almost surely have compiled dictionaries.

BURA-ENGLISH-HAUSA DICTIONARY

A

à'a *interjection* yes | i, e

àbər *conj.* quote, that (introducing quotation) *ex* **kəl dānzì tsà hara kùràhè àbər**, “Mwabwil à nkì ra!” then after awhile he cried out saying, “The hyena is going to catch me!” | cewa, wai

abàkurù (Ø) *n.* fried peanut cakes | kuli-kuli

abwarì (í) *n.* Fula person | Bafilatani

aɓɓà *adv.loc.* outside | a waje

acà (a) *n.* fonio (*Digitaria exilis*) | acca

àda (a) *n.* machete | adda

àda ntlə mhyì *n.* harvesting hoe | magirbi

aduwà = lādùwà *n.* Sunday | Lahadi

afù (Ø) *n.* **1.** arrow. **2.** needle | kibiya; allura

aghì (ii) *adv.loc.* down | kasa

agwà *n., prep.* via *ex* **tsà hwì agwà kuta dì** he ran via the middle of town, he ran through the town | ta

ahanì *adv.man.* thus | haka

àli *interjection* welcome! | marhaba!

àlkawàl *n.* promise | alkawali

àmpàni (ii) *n.* use *ex* **yì hara àmpàni ka nâṅni** I used this; **adē kà àmpàni wà** it is useless | amfani

amtà (a) *n.* **1.** sky. **2.** hill | sama; tsauni

ama (a) *interr.adv.* where? | ina?

andà *adv.loc.* there (visible or in question) | can

andum *n.* south | kudu

angàr *n.* brains | kwanaya

angyìr *n.* shelter, shed | rumfa

anjirì *n.* **1.** baby. **2.** tinything | jinjiri

anjiri njà *n.* biting ant | cirnaka

anjukwi *n.* name given to a newly born child before a real name is given | sunan namiji ko mace

àntəm *n.* onion (*Allium cepa*) | albasa

apa *prep.* like *ex* **apa gà** like you; **tsa pa tādānā** he is like my father; **yà tà kəl kùràhè nâṅni à kà kəra apa ti yà ya tsuhwa** we are going to speak about how we do farming | kamar

apa nì *adv.man.* thus | haka

apartawà (a) *n.* cattle egret (*Bubulcus ibis*) | balbela

apìrpir *n.* butterfly | malam-bud'e-littafi

aptà (a) *adv.time* next year | badi

àrū (uu) *num.card.* hundred *ex* **árū pal/dukù** 100; **àrū pal ka pal** = **àrū duku ka dukù**
 = **àrū pal kā ntàṅ** 101; **àrū sudà** 200 | *d'ari*
àrū kumà = **dubu** *num.card.* thousand | *dubu*
asərapwàndà *adv.time* day after tomorrow | *jibi*
asar *n.* accident, damage | *asara*
ashənà (a) *adv.time* today | *yau*
asham *n.* fasting | *azumi*
ashir *n.* secret *ex* **tsà pə̀la ashiri** he revealed my secret | *asiri*
avà̀nà *adv.time* this year | *bana*
āwā *interjection* no | *a'a*
āwī̀sà *n.* hedgehog (*Atelerix albiventris*) | *bushiya*
àyà̀bà (a) *n.* banana(s) (*Musa sapientum*) | *ayaba*
àzha *conj.* so, well | *ashe*
azì (Ø) *n.* Cape hare (*Lepus capensis*), rabbit | *zomo*

B

bə̀ba (a) *n.* aunt (maternal or paternal, younger or older than parent) | *baba*
bə̀bal *n.* open field, plain | *fili*
bə̀gù *n.* type of worm that destroys young millet |
bə̀lāmà (a) *n.* ward head, mayor | *mai gari*
bə̀lkù (ə) *n.* fool *ex* **gə̀ bə̀lkù** you are a fool | *wawa*
bə̀lukùkùr *n.* ignorance | *rashin sani*
bə̀m *n.* bran | *dusa*
bə̀ndəkà (Ø) *n.* gun | *bindiga*
bə̀rbə̀dlan *n.* buffalo (*Syncerus caffer*) | *bauna*
bə̀rbər *n.* dust | *kura*
bə̀rzà, bə̀rzì (ə) *v.* scrape, abrade | *karce*
bə̀rzə̀mtà *v.* scrape, abrade | *karce*
bà̀ba *n.* father | *baba*
bà̀d'íta (ə) *v.* begin | *fara, soma*
bà̀d'itə̀ sù *n.* | *tushe*
bà̀ita = bə̀ta *v.* | *fara, soma*
bà̀kà (a) *n.* tilapia, cichlid perch (*Tilapia spp.*) | *karfasa*
bà̀ka (a) *v.* be about to, be on the verge of *ex* **ma b:aka f'wà** when it was about to cook;
ya bà̀ka heni I am about to go to sleep; **yà̀r a bà̀ka tərà** we are about to go |
bà̀mà, bàm'tà (Ø) *v.* carry (baby) on the back *ex* **bàm dzər** joggle a child | *goya*
bàm'tà, bàmà (ə) *v.* carry (baby) on the back *ex* **tsà bàm'tə̀ bzər ni** she carried her child
 on her back | *goya*
bà̀rà (a) *n.* | *farauta*
bà̀ràmtà dzì *idiom* love *ex* **gìr bà̀ràmtà dzì** you (pl.) have fallen in love | *so*
bà̀ràmtà, bà̀rì (a) *v.* encircle, wrap around, surround *ex* **yā̀ bà̀ràmtà kəri** I put on a
 turban; **yì bà̀ràmtà kìnà ka tətù** I enclosed my house with a *zanamat* | *kewayà; nađa*
bà̀rarì *v.* want | *so*
bà̀rì, bà̀ràmtà *v.* encircle, wrap around, surround | *kewayà; nađa*
barkà *n.* blessing *ex* **ka barkà hyà̀l** with the blessing of God | *albarka*

- bàrkwa** (a) *n.* blanket | bargo
- bàrtà** (ə) *v.* embrace, encircle, wrap around *ex* **bàrtè kər** wrap on (turban) | kewayà, runguma, naɗa
- bashkùm** *n.* tick | kaska
- bàtli** (i) *n.* late morning | hantsi
- bdà** (ə) *v.* collect honey (by driving off bees with smoke) *ex* **mbwara bdè cir mèmà** let's go collect honey |
- ddlà** (ə) *v.* forge, smith | kera
- bdà** *v.* eat (meal) | ci (abinci)
- bdàkù** (ə) *adj.* beautiful; good *ex* **à nzi bdàkù ká ra rà tlāwà nì** it would be good that you greet him | kyau
- bdàkùkùr** *n.* | kyau
- bdzà = bjà** *v.* patch, seal, plug hole | líkè
- bèntaŋ** *n.* bante | bante
- bèta = bàita** *v.* begin | fara, soma
- bì** (ii) *n.* granary, grain bin | rumbu
- Bi** *n.* Bi (man's name, short for Bitrus) | sunan namiji
- bìlīŋ** *adj.* new | sabo
- bjà = bdzà** *v.* patch, seal, plug hole | líkè
- bòkmà** *n.* molar tooth | matauni
- búcì** (Ø) *n.* decorated palm leaf mat | tabarma
- bùdà** (a) *n.* servant | bara
- bùdàkùr** *n.* servanthood | baranta
- bufù** (u) *n.* bag, sack | buhu
- bùhà** (Ø) *v.* push | tura
- bùkəla** (Ø) *n.* identified as dove (*Streptopelia spp.*), but based on cognates in other languages, it is probably red-eyed pigeon (*Columba guinea*) | kurciya
- bùlam** *n.* baboon (*Papio anubis*) | gwaggon biri
- bùr** *n.* grinding stone | dutsen nika
- Bùrà** *n.* Bura person or language |
- bùrà = pàbər** (Ø) *n.* sugar ants | sha zumami
- bùr pèlà** *n.* top grinding stone | ðan dutsen nika
- bùsù** (Ø) *n.* **1.** stomach, belly *ex* **taa ka bùsù** he has a big belly. **2.** corpulence. **3.** tripe | ciki
- butù** *adj.* cheap | araha
- bwà** (a) *n.* **1.** area, direction, part *ex* **tsà lu bwà mādè ri?** whereabouts is he?; **bzà lubwà ndà ngù** they say he over there; **tsà sē bwàna** he came toward me (cf. **tsà sē dzèra** 'he cam to me'); **a bwà nì** this way; **a bwà ndà** that way. **2.** quarter of a town | waje, wajen
- 1.** area, direction, part *ex* **tsà lu bwà mādè ri?** whereabouts is he?; **bzà lubwà ndà ngù** they say he over there; **tsà sē bwàna** he came toward me (cf. **tsà sē dzèra** 'he cam to me'); **a bwà nì** this way; **a bwà ndà** that way. **2.** quarter of a town |
- bwàhili** (Ø) *n.* **1.** back (of body). **2.** behind *ex* **tsà na bwàhili** he is last; **kètlèr na bwàhili ta shaŋ** the final job. **3.** shell (of nut), bark (of tree) *ex* **bwàhyila hwàda** shell of a nut; **bwàhyila ŋfà** bark of a tree | baya; kwafsa; bawo
- bwàjà** (a) *n.* frog | kwaɗo
- bwàlà** (ə) *v.* strip off (bark from tree branch, hemp, etc.) | daye
- bwàlà** (a) *n.* gutta percha tree (*Ficus platyphylla*) | gamji
- bwani** *n.* difficulty, punishment, torture *ex* **na ka gwani** to punish; **yà na lāa bwani** I will punish you | wahala

- bwàṅ** *n.* hip *ex* à sà zènzì a ta **bwàṅi** come sit on my hip (to relieve pain); **bwàṅi a kwa kàtə rà** my hip is paining me | kùgù
- bwàṅ** *id.* indicates being wide open *ex* **mnyà mbwàna bwàṅ** my door is wide open | amsa amo
- bwàrbwàr** *adj.* warm, hot, hot (weather) | zafi
- bwàshèkà** (Ø) *n.* biceps [same word as ‘calf (of leg)’?] | dantse
- bwàshèkù = f̀wàshèkù** (ə) *n.* calf (of leg) [same word as ‘biceps’?] | sha raḅa
- byàd̀f̀i** (i) *n.* argument | musu
- bzà** *n.* pal, friend; (as a vocative to call to a friend) hey! *ex* **baàni** his friend; **bzàmbura** our firend; **Q: mèmèrə, bzà? - A: swāfi wà** Q: what’s new, my firend? - A: not much | amini, aboki
- bzà** *part.* (clause final particle used by men to stress a proposition) just, indeed *ex* **yà si bzà** i’m coming!; **mwà tərà bza** le’s go! | wai, mana
- baèbzarì** *v.* spoil | ɓata
- bzənkyàr** *n.* snall child | yaro karami
- bzèr** *n.* 1. boy. 2. son | yaro; d̀a
- bzèra takù** *n.* colt | dukushi
- bzèr dà** *n.* (*pl.* **bzèrdèr̀i**) half-brother (same father different mothers) |
- bzèr dàkwì** *n.* young man | saurayi
- bzèr mā b̀abāna** *n.* paternal uncle |
- bzèr makaranta** *n.* student | d̀an makaranta
- bzèr malà** *n.* brother (same mother and father) | d̀anuwa
- bzèr miràku** *n.* baby | jariri
- bzèr nkwà** *n.* (*pl.* **maɗankwì = maɗankwìyèr̀i**) mature girl, young woman | budurwa
- bzèr nkwàkùr** *n.* young womanhood | budurci
- bzèr nkyàrkùr** *n.* childishness | yarontaka
- bzi** *v.* (*intr.*) spoil *ex* **kum kə bzi** the meat has spoiled | ɓaci

B

- ɓəbəkù** *n.* wing | fiffike
- ɓəbà** (a) *v.* scratch (to relieve and itch); itch | sosa; yi kàikayi
- ɓəbəl** *adj.* hard (to the touch): difficult *ex* **kətlər nàḡnə ɓəbəl** this work is hard | tauri; wuya
- ɓəbalkùr** *n.* hardness, durability | tauri; kwari
- ɓəlà** (Ø) *v.* break (stick) | karya
- ɓəlà** (a) *n.* tending animals | kiwo
- ɓələm** *n.* yam (*Dioscorea spp.*) | doya
- ɓələmtà** (a) *v.* beak (stick) | karya
- ɓəl kùsàr** *idiom* make pelvic thrusts | yi gwatso
- ɓàb̀i** (i) *n.* shoe | takalmi
- ɓabiyà** (a) *n.* chaff; fuzz (e.g. on baobab pod) | kàikayi
- ɓabukù** *n.* fowl lice | kurdumus
- ɓàtlà** (ə) *v.* dance | yi rawa
- ɓucà** (ə) *v.* 1. sow broadcast. 2. milk (an animal) *ex* **ɓuc uwà** milk | shuka; yi tatsa
- ɓuj̀i** (i) *n.* fighting; wrestling | faɗa; kokawa

ɓùkci (i) v. chat, pass time chatting | yi hira
ɓùlì n. (pl. **ɓulèrì**) twin | tagwaye
ɓumtà (a) v. brush off, shake off (dust) | kabe
ɓunji n. knee | gwiwa
ɓùtlà (Ø) n. coughing | tari
ɓù tsi idiom clap; slap | yi tafi; mara
ɓwà v. cook (in pot), cook *tuwo* | dafa
ɓwa (u) v. **1.** strike, punch. **2.** beat (drum). **3.** lose (leaves) *ex mtù nì a kwa ɓwâ* this tree is losing its leaves | buga; kad'a (ganga); kade
ɓwàlèmtà (a) v. break off piece | ɓincina
ɓwàshèkù = ɓwàshèkù (ə) n. calf (of leg) [same word as 'biceps'?] | sha raɓa
ɓwatà (ə) v. cook (in pot), cook *tuwo* | dafa

C

cəbà (Ø) n. herd *ex cəbər tlà* herd of cattle | garke
cəcà n. a type of grass used by children to make a musical instrument called **gītà** | ciyawa iri
cəcù (u) n. madness, insanity | hauka
cəcuta (ə) v. cheat | cuta
cəmba (a) n. red pepper, ?guinea pepper (*Xylopiya aethiopica*); spiciness | ?kimba; yaji
cəmba bəzambalè n. ginger (*Zingiber officinale*) | citta
cəvì (Ø) n. excrement, faeces, shit | kashi
cāca (a) n. gambling | caca
cagwàli (Ø) n. wooden spoon | cokali
cakdī (i) v. limp | yi dīngishi
candam n. monkey, probably patas monkey (*Erythrocebus patas*) | biri
canji dži v. metamorphose, change into | rikidā
càŋ kwílàŋ idiom push the nose of someone with the forefinger as a challenge *ex yì càŋ àlā kwílàŋi* I pushed my finger on his nose | lukuta
càrà (Ø) v. **1.** choose, pick out *ex dà càr ni ka tsa nzì kùhyì* they chose him to become chief; *dà càr ni kunyi* they chose him as chief. **2.** glean. **3.** peck (chicken eating) *ex mtəka nì kə càr dī* this hen peck at the ground | zaɓa
carbàlā v. separate out *ex yì carbàlā təmēena* I separated out my sheep | ware
cijū (4) *adv.loc.* far, distant *ex cijū (dà) kazì* far from here | nesa
cijukùr n. distance | nisa
cikà (ə) n. disgust | kyama
cima n. tortoise | kunkuru
cimà (a) n. small red ants | kiyashi
cìrì (Ø) n. fly | kuda
cir məmà (a) n. bee | kudan zuma
cuwa (Ø) v. dip, dip in | tsoma
cuwar n. elephant (*Loxodonta africana*) | giwa
cuwar pwapù n. python, probably African rock python (*Python sebae*) | mesa, muɗuwa

D

- dəgdəkarì** *adj.* blunt (“beaten”) | dusasshe
- dəbà** (Ø) *v.* seal, patch | líkè
- dəďà** (ə) *v.* sprout, become bushy *ex* **mfùnə kə dəďà** the tree sprouted | tofu
- dəgdəkarì = gùdgùdarì** *adj.* blunt | dusasshe
- dəkà** (ə) *v.* beat; pound in mortar; thresh | doka; daka
- dəkəl** *n.* **1.** bed. **2.** ridgerow | gado; kunya
- dəkə kwara** *n.* hide bag used as donkey pack | taiki
- dəkəmtà** *v.* pound in mortar | daka
- dəkər** *n.* mahogany (*Khaya senegalensis*) | maďaci
- dèkì** (ii) *v.* wound (verb) *ex* **mèdè dèkì ɗa** one wounded them; **tsà dèkì dzì** he was wounded | ji wa rauni
- dək shəpəl** *idiom* castrate | dandake
- dələ** (a) *n.* pestle | taɓarya
- dəli** (Ø) *v.* fetter, hobble | dabaibaye
- dəl kusar = dəl bzər** *n.* grass belt for a baby |
- dərə** (Ø) *v.* scrape out bowl with finger | suďe
- dərku** (u) *n.* trap | tarko
- dà-** father (used only in abusive expressions) *ex* **dàŋa!** damn you!; **kwala dàŋa!** damn you! (your father’s penis); **dàgiri** his father; **dàďa** her father | uba- (zagi)
- dàbù** *n.* between *ex* **dà kwa dàbù a mfu sùďà** they are between two trees; **dàbù à kēní** between the houses | tsakani
- daďùmwa** *n.* desert date (*Balanites aegyptiaca*) | aduwa
- dàglà bəlin** *n.* warthog (*Phacocheirus aethiopicus*) | mugun dawa
- dàkwì, bzər dàkwì** (ii) *n.* young man | saurayi
- dàmwa** in **ka dàmwa** *adv.time* again *ex* **yà sə sàďita larì ka yà bàďita ka dàmwa** I will tell him the we should start again | kuma, har yanzu
- dànkali** *n.* sweet potato (*Ipomoea batatas*) | dankali
- dàptì** *v.* mix together | garwaya, haďa
- darà** (a) *n.* the game of draughts | dara
- dawâ** (a) *n.* enemy | maƙiyi
- dèmità** (ə) *v.* annoy, bother *ex* **tsà dèmità rà** he annoyed me; **dèmità dzì** annoyance, concern | dama
- dì** (ii) *n.* town; land | gari; ƙasa
- dìďì** *n.* dirt, filth *ex* **gè ka dìďì** you are dirty | ƙazanta
- dìnjam** *n.* bridle | linzami
- dìďìkùr** *n.* dirtiness | ƙazanta
- dìyâ** *part.* indeed, I’m telling you *ex* **yà sī dìyâ** I’m telling that I will come; **yim nā dèk ɗa dìyâ** this rain will give you a soaking, you know! | fa
- dləbà** (Ø) *n.* quiet, silence | shiru
- dləkəm** *n.* **1.** camel (*Camelus dromedarius*). **2.** giraffe (*Giraffa camelopardalis*) | rakumi
- dləmawà** (a) *n.* Friday | Juma’a
- dlərə** (Ø) *v.* strike, strike a blow; butt (verb) *ex* **hyàl dlərə** it is thundering (God is striking) | tunkwiya
- dlər dzì** *n.* competition | gasa
- dlər hyàl** *n.* thunder | cida

- dlèr jàn** *idiom* blow nose | face majina
dlèr kàmà *idiom* pray (“butt head”) | sallata
dlàbwi (i) *v.* belch | gyatsa
dlàdlàri *v.* grind lightly |
dlàlàṅ *n.* ashes used to flavor *miya* |
dlambà (a) *n.* cloud | girgije
dlàrà (Ø) *v.* help | taimaka
dlàr ùwà *v.* milk (verb) | tatsa
dlùtsa (ə) *v.* seize, grab | catch
dlùwà (Ø) *v.* **1.** accept, get, reconcile with angry wife *ex ì rà dlùw ni* I went to reconcile with her. **2.** suit, befit, look good on *ex ā dlùw ka mbùr à tsawā d’ā* it would be good that we greet them; **kāri nē dlùw ṅa** these clothes suit you. **3.** resemble *ex tsà dlùw ni* he resembles me | karbā; dace
dubu = àrū kumà *num.card.* new | dubu
dùddùrà (Ø) *adj.* bald *ex dùddùr kər* bald | sanfo
dukù (Ø) *quant.* **1.** one (enumeration form). **2.** alone *ex ì dukù* I am alone; **ya dī duku wà** I am not alonge | d’aya; ka’dai
dùkùm *n.* black kite (*Milvus migrans*) | shirwa
dukumà (a) *n.* leather worker | baduku
dùnâ *adj.* strong *ex bzèr nì kè ndùr dùnî* that boy is stronger than me | karfi
dùnakùr *n.* strength | karfi
dur *n.* **1.** tribe, race, nationality *ex yi dur bura* I am Bura; **gè dur Àmerikà** you are American; **gè dur mjir mwapù** you are a white man. **2.** language | kabila, iri; harshe
dùrà (a) *adj.* naked | tsirara
dyàmta *v.* (*tr.*) bother, annoy, worry; (*intr.*) worry, be bothered, be worried *ex yì dyàmtà ni* I bothered him; **yì dyàmtè dzî** I am worried | dama; damu
dza (a) *n.* body | jiki
dzə- *n.* place, place of *ex dzərà, dzəṅá, dzəní, dzəmwá, dzə’yaru, dzəmburu, dzəgiri, dzəd’ā* my/your/his/her/our (excl)/our (incl)/your/their place; **dzə kahyí** place of the *sarki* | wuri(n)
dzèdzèkù *n.* fever | zazaḅi
dzər *n.* bowstring | tsirkiya
dzàbwa (Ø) *v.* pound lightly, e.g. to make *burabusko* |
dzàgdzàkù (Ø) *adv.man.* on purpose | da gangan
dzàkwa (a) *n.* cap | hula
dzàkwa mtàka *n.* comb (of a chicken) | zanko
dzàmà *n.* **1.** thinking, thought. **2.** intention *ex ya sèn sù na tē tsà a kwa dzàma wà* I don’t understnad his intentions. **3.** doubt *ex ya kwa dzàm tà si* I doubt whether he’ll come | tunani; nufi; shakka
dza mbwa *n.* wall of a room | bango

D

- d’ədfû** (u) *adj.* clever | wayo
d’ədfukùr *n.* **1.** cleverness. **2.** braveness | wayo
d’ədfəpà (Ø) *n.* morning *ex d’ədfəpə m̀bini* early morning | safe

ɗɗàhu *adj.* bitter | ɗaci

ɗɗɗɗà, ɗɗɗɗɗɗà *n.* sadness *ex* **tsa ka ɗɗɗɗà** he is sad; **tsa ka ɗɗɗɗɗɗà** he is sad | baƙin ciki

ɗɗɗɗà, ɗɗɗɗɗɗà *n.* happiness | farin ciki

ɗɗɗɗ (ə) *n.* **1.** heart *ex* **ɗɗɗɗ, ɗɗɗɗɗɗ** sadness; **ɗɗɗɗ, ɗɗɗɗɗɗ** happiness. **2.** middle *ex* **a kwa ɗɗɗɗ** in the middle | zuciya; tsakiya

ɗɗɗɗ (a) *n.* pond, place of permanent standing water | tabki

ɗɗɗɗɗà *v.* sell | sayar

ɗɗɗɗ *adv.time* early, ahead of time *ex* **tsà si ɗɗɗɗ** he came early | da wuri

ɗɗɗɗ suwa *idiom* braid rope | tuka igiya

ɗɗɗɗ (Ø) *v.* pluck, pluck, pick out, pick (beans) *ex* **ɗɗɗɗ ya mfwà** pluck fruit | tsinke, tsine, rora

ɗɗɗɗha (ə) *v.* prepare | shirya

ɗɗɗɗhè dzâ *idiom* adorn | yi ado

ɗɗɗɗ kər *idiom* plait hair, braid hair | yi kitso

ɗɗɗɗnyà (a) *v.* eat up *ex* **yà ɗɗɗɗnyà kùmərɗə nè fà** he ate up this meat of yours, you know | cinye

ɗɗɗɗ (Ø) *v.* drip | ɗiga

ɗɗɗɗkèɗɗɗ *adj.* thick, viscous | kauri

ɗɗɗɗà (Ø) *adv.time* tomorrow | gobe

ɗɗɗɗà (ə) *n.* tuwo *ex* **ɗɗɗɗ bɗwàbɗwà** warmed up tuwo | tuwo

ɗɗà (a) *n.* hunger for meat *ex* **gà na ɗɗà** you are hungry for meat | kawa

ɗɗà (a) *v.* drip | ɗiga

ɗɗɗɗɗɗɗɗà *v.* tickle | tsabura

ɗɗɗɗà (a) *v.* etch, trace designs | zana

ɗɗɗɗà (ə) *v.* remember | tuna

ɗɗɗɗɗ (Ø) *v.* spend time; last (verb) *ex* **se ɗɗɗɗɗ** until later (standard leave taking) | jima, daɗe

ɗɗɗɗ *v.* taste; experience, undergo | taɓa

ɗɗɗɗà *v.* drip, pour in drops | ɗiga

ɗɗɗɗyà (ə) *v.* swim | ninkaya

ɗɗɗɗa *n.* bird | tsuntsu

ɗɗɗɗ ki *n.* domestic pigeon | tantabara

ɗɗɗɗ ɗɗɗɗɗ *n.* grey heron (*Ardea cinerea*) or black-headed heron (*Ardea melanocephala*) | zalɓe

ɗɗɗɗ (i) *adj.* bad, evil | mugu

ɗɗɗɗikùr *n.* evil, badness, ugliness | mugunta, muni

ɗɗɗɗimnyà *adj.* ugly | mugu

ɗɗɗɗimnyakùr *n.* evil, badness, ugliness | mugunta, muni

ɗɗɗɗhyà (a) *n.* knife | wuƙa

ɗɗɗɗhyà mtàkù *n.* sword | takobi

ɗɗɗɗwà (Ø) *v.* migrate | kaura

ɗɗɗɗwàri (Ø) *v.* ((tr.)) hide ((tr. or (intr.)) *ex* **gè ɗɗɗɗwà dzî** you hid; **vì ɗɗɗɗwà dzî** hiding place | boye, buya

ɗɗɗɗwùmtà (a) *v.* straighten | miƙe

ɗɗɗɗà (Ø) *v.* **1.** permeate (odor, perfume). **2.** smoke (tobacco), smoke (to rid animals of ticks, etc.) | turara

ɗɗɗɗa gèlám *n.* metal drinking cup | kofi

ɗɗɗɗàhù (Ø) *n.* bone | fashi

ɗyàr (mbwâ) *n.* root | saiwa
ɗyâr *n.* smoke | hayaki
ɗyawa (a) *n.* gourd drinking cup | mod'a
ɗyawar *n.* armored catfish (*Auchenoglanis occidentalis*) | yauni
ɗyawar *n.* gall bladder; bile | maɗāciyā; matsarmama

F

fàla (Ø) *v.* **1.** mount. **2.** jump | hau; yi tsalle
fàlbə̀là *v.* cross; jump over; ford *ex* **yà kə̀ fə̀lbə̀là làkà** we crossed the road | ketare; tsallake; haye
fə̀lghì *v.* dismount, get down | sauka
fə̀li (i) *v.* lodge, stay *ex* **yì fə̀lézì** I stayed there | sauka
fə̀li (i) *n.* trading | kasuwanci
fə̀lir kwara *n.* bucking (of a donkey) | tutsu
fə̀và (a) *n.* scrambling | wawaso
fə̀vəkù (Ø) *n.* winged termites (eaten) | zuzu
fà (a) *v.* scrape out, hollow out | kankare
fə̀bə̀là *v.* unlaod | sauke
fə̀fahà *v.* gather up, gather together *ex* **fə̀fah dzì** huddle up | haɗ'a, tare; takura
faha (a) *v.* fold, bring together; cling to | haɗ'a, ninke
faifái *n.* cover, tray, faifai | faifai
fakər bwà *n.* one's personal farm plot after working on family farm or a master's farm | gayauna
fàkù (ə) *n.* dry season | rani
fakù (iə) *n.* farm | gona
fali (i) *adj.* worthless | banza
fàtà (Ø) *v.* collect and remove | kwashe
fi (ii) *v.* spend a long time, dally | dade
fifi kumí *idiom* whistle | yi fifito
fi mvù *idiom* work bellows *ex* **tsà fi u'ù ka mvù** he heated up the five with a bellows | yi zugazugi
fufu *n.* lungs | huhu
fumwa (a) *n.* shea nut (*Vitellaria paradoxa*) | kaɗanya
fwarì (i) *v.* forget | manta
fyâ (Ø (fi)) *v.* blow (wind, mouth); fan fire | busa; hura

G

gə̀gə̀bù *adj.* heavy | nauyi
gə̀jìgə̀ji (i) *n.* armpit | hamata
gə̀lām *n.* large water pot | randa
gə̀lārì (aa) *v.* refuse | ki

- gènà (a) n.** wealth | arziki, dukiya
gèrgèr adj. hot | zafi
gādì v. guard, protect | gadi
gàdza-gàdza n. Nile monitor (*Varanus niloticus*) | guza
gàgàm n. steep river bank |
gàji n. youngest sibling; name given to youngest sibling (m or F) *ex tsàn gājir da* he is my youngest brother | auta
gàlma (a) n. plow | garma
gàm = tàmà sal n. ram | rago
gàm tsi n. thumb | babbar yatsa
gàṅ n. log | gungume
gà pa nì adj. free, gratis (“you are like this”) | a banza
gar n. mountain | tsauni
garî (i) v., n. speech, talking; language *ex gari ka hankàl* whispering | magana; harshe
gàri rāgù n. cassava flour | gari
ghèl n. underneath | karkashi
ghèli (Ø) n. shelter | rumfa
ghèṅ n. bank of a river | bakin kogi
ghèrì v., n. 1. be tired. **2.** tiredness, fatigue | gaji; gajiya
ghàghì (i) n. belch | gyatsa
ghì n. veranda; small shelter outside kitchen | runfa
ghwàrgwàr n. occiput, back of the head | keya
ghyàbà (Ø) v. squeeze | matsa
ghyàbì v. press down on | matsa
ghyirka, ghyirkàghyirka (a) v. slip | sulluƙe
gìma (a) n. boyfriend, girlfriend | saurayi; budurwa
gītà n. small musical instrument made for cəca grass |
gorò n. kola | goro
gùdgùdarì = dègdèkarì adj. | dusasshe
gùdùkùmtà v. become blunt *ex dīnghyà nāyn gùdùkùntè dzī* the hoe became blunt | dushe
gùdumà n. | guduma
gul n. small hole through mat, etc. | kucika
gùlum n. a game played after a wedding | wasa (iri)
gùnda (a) n. papaya (*Carica papaya*) | gwanda
gùndi n. gap from loss of a tooth | gifi
gwàbà (a) n. immature baobab fruit |
gwàḍita v. thank | gode
gwàgwà n. log | gungume
gwàjèbà (Ø) v. dabble in food | jagwalgwale
gwàndaṅ adj. unripe, green | danye
gwàra n. unmarried man | gwauro
gwàrgwàr n. throat | makogwaro
gwarvà (a) n. dum palm (*Hyphaene thebaica*) | goruba
gwàtèlà n. twigs, kindling | kirare
gyàl n. bull | bijimi
gyàlèr pà n. wrestling | kokawa
gyàli (Ø) v. play | wasa
gyàlkùr n. playing | wasa

H

- həla** (Ø) *v.* steal | sata
həla (Ø) *n.* thief *ex* **bzər nāḡni həlarì!** this boy is a real thief! | ɓarawo
hələmtà (a) *v.* steal and take away | sace
həltà (ə) *v.* steal and take away *ex* **həla kə həltə ɓàbìr nâ** a thief stole my shoes | sace
hənà *v.* skin an animal, flay | faɗe
hənharì *adj.* ripe | nunanne
həntà (ə) *v.* **1.** build with mud or cement; plaster, smear with mud *ex* **yì həntè mwabù a dza dza mbwà** I smeared mud on the wall. **2.** create *ex* **hyal həntà mbùr shaḡ** god created us all | gina; yaɓa; hallice
hèrà (Ø) *v.* mix mud or heavy substance *ex* **yì hèr hyì** I mixed mud | kwaɓa
hèrkù *v.* feel better after illness, be trouble-free *ex* **Q mèmè dza gè ri?** - **A:** **hèrkù** **Q:** How's your body? - **A:** better; **Q:** **mèmè kètlèr ri?** - **A:** **hèrkù** **Q:** how's the work? - **A:** no problems | sauki
hà (a) *n.* song | waɓa
hà (a) *v.* extend | miɓe
ha *n.* (used only as a locative goal; cf. **ki**, **vî**) compound, house *ex* **tsà tərà ləha** he went home | gida
hacərhacəri *adj.* green | kore
hacəri (Ø) *n.* algae, green scum on water | gansakuka
hadlā *v.* grind | niɓa
hadlhadlari *adj.* ground up | niɓaɓɓe
hadli (Ø) *v.* grind | niɓa
hàhàm *n.* hiccup | shaɓuwa
hhi (i) *v.* hang | rataya
hahi (i) *n.* small pot | tukunyar miya
hahyi tùm *n.* pottery basin | kwatarniya
hàlhàlà (Ø) *adj.* old | tsofo
hàli = hālā (Ø) *v.* grow old | tsufa
ha mnyà *idiom* point with lower lip | nuna
hamtā (a) *v.* | bayar
handa (a) *n.* duck |
hànghì *n.* frustration | haushi
hankàl *n.* common sense, intelligence | hankali
hankàlkùr *n.* niceness, politeness *ex* **tsa ka hankàlkùr** he is nice | kirki
hankùr *n.* majority *ex* **hankùr mji** most people | yawanci
hànkɔyir *v.* put under |
haḡ *quant.* many | da yawa
hàḡi *n.* frustration | haushi
hànzəkəlà (a) *n.* ice, hail | kanɓara
hàptà (ə) *v.* pick up, lift, raise | d'aga
hàptù (u) *n.* fetish | tsafi
har *adv.time* always *ex* **har-har** continuously | kulllum

- harà** (a) v. **1.** do. **2.** copulate with *ex gàm hara tòmà* the ram copulated with the ewe; *ì tabà hara nkwà nì* I have had sexual relations with that girl. **3.** happen *ex màn hara ní?* what happened. **4.** be possible *ex à hara ka tsà si* it is possible that he will come | yi; ðika; faru; yiwu
- harâ** (Ø) v. bury | binne
- harəmtâ** (a) v. bury | binne
- hara cècù** *idiom* go mad | haukace
- har kuta mbwâ** *idiom* pound floor to harden | dafa
- hartà** (ə) v. close, cover; stop up, plug up | rufe; toshe
- harwâ** (a) *adj.* lazy | rago
- hâtà** (ə) v. put, put on, put in, prod *ex hâtè zwâl a kwa ku* poke a stick into the hole | sa; zungura
- hawă** (a) n. locust | fara
- hì** v. ripen | nuna
- hi** n. earth | fasa
- hìbu** (Ø) n. pocket | aljihu
- hidî, hidîr njà** (Ø) n. red scorpion | kunama
- hidî** (i) n. fart | tusa
- hipà** v. **1.** teac. **2.** imitate *ex yì hip ní* I imitated him | koyar; kwaikwaya
- hiptà** v. learn | koya
- hivèrà** (Ø) n. fear | tsoro
- hivèràntà** (ə) v. frighten *ex gè hyivèntè rá* you frightened me | tsorata
- hivèrkùr** n. fearfulness, cowardice | tsoro, raki
- hyivà** (Ø) n. *miya* made from baobab leaves | miyan kuka
- hubakà** (ə) *adj.* yellow | rawaya
- hùbwà** (a) n. type of tree (good firewood, inner bark used for rope) | bishiya iri
- huhùrà** (Ø) v. play | yi wasa
- hùhwì** (ii) n. jujube (*Ziziphus mauritiana* or *Z. abyssinica*) | magarya
- huhwi** (ii) v. run | gudu
- hùlfù** (ə) n. seeds | iri
- hùlkù** n. scoop for *tuwo* | mara
- humbà** n. lap *ex màma, ya bàrà nzènzì a tà umbà* mother, I want to sit on your lap | cinya
- hunî** n. miserliness | rowa
- hunikùr** n. miserliness, state of being a miser | rowa
- hùr** n. pregnancy | cikin mace
- hùr d'èvà** n. scoop for *tuwo* | mara
- hùwà** (Ø) n. praise | kirari
- hwàmbèlù** (ə) n. animal like a giant rat but with a furry tail | dabba (iri)
- hwàda (masâr)** n. peanuts, groundnuts (*Arachis hypogaea*) | gyad'a
- hwàda mdâ** n. Bambara groundnuts (*Vigna subterranea*) | gujiya
- hwàmba** (a) n. toad | kwadò
- hwàmbla** (ə) n. pumpkin (*Cucurbita pepo*) | kabewa
- hwàndo = wàndo** n. pants | wando
- hwàṅwàl** n. ankle bone | idon kafa
- hwàvâ** (Ø) v. boast, be proud; mock | yi alwashi; yi ba'a
- hwàvèrà** (Ø) n. second weeding | maimai
- hwàvèràmtà** (a) v. | yi maimai
- hwàvèrì** (i) v. do second weeding | yi mai mai

hwì *n.* departure of angry wife | yaji (na mata)
hwì ka hankàl *idiom* sneak up | sanda
hyàhyà (a) *n.* reiver | kogi
hyaka (a) *adj.* thin, slender *ex* **Hamàn hyaka** Haman is thin | siriri
hyàl *n.* | Allah
hyal *n.* intestines, guts | hanji
hyàl tāta *n.* storm | hadiri
hyàmbèlì ~ hyimbìlì (Ø) *n.* side of body | haƙarƙari
hyani (Ø) *n.* sleep | barci
hyàntà (ə) *v.* **1.** lift, raise. **2.** send (a person) | d'aga, tayar; aika
hyaṅà (Ø) *n.* message | saƙo
hyàrèmtà *v.* peel | bare
hyìdà (a) *v.* rot, decay *ex* **mangwàròn ā bàkà hìd' d'iyâ** the mango will rot, you know | ruƙe
hyìb̀wà (a) *n.* tree of uncertain identification, possibly *Annona senegalensis* or *Piliostigma reticulatum* | gwandar daji ko kargo
hyihyi (i) *n.* egg | ƙwai
hyihyi ù'ù *n.* embers | garwashi
hyìlì (Ø) *n.* back | baya
hyimbìlì ~ hyàmbèlì (Ø) *n.* side of body | haƙarƙari
hyìr *n.* tooth | haƙori
hyira (Ø) *v.* **1.** want *ex* **m̀ji hyir ni** he has charisma. **2.** like | so
hyira (Ø) *n.* affection | sabo
hyìrb̀dà *n.* cupid | fika
hyir garì *n.* talkativeness, garulousness | surutu
hyìr jàṅ *idiom* blow nose | fyace
hyìr kàmà *n.* incisor |
hyirù (u) *n.* type of grass used for brooms, possibly *Eragrostis sp.*; *Panicum sp.*, | tsintsiya

I

ìd'ò *interr.adv.* how many? | nawa
ìyà (a) *v.* give birth | haifu
izùm *n.* type of small rodent | bera (iri)

J

jèb̀ùmtà dzì (a) *v.* overturn | kife
jèkəl *n.* bush duiker (*Silvicapra grimmia*) | gada
jèkəm *n.* crowned crane, crownbird (*Balearica pavonina*) | gauraka
jèktèkù (Ø) *adj.* slightly viscous | yauƙi
jèli *n.* kind, type, sort | iri

jàbjàb kugwâ *n.* calabash fragment | sakaina
jàbùmtà (a) *v.* break into pieces, shatter | fashe
jàbwà (Ø) *v.* break into pieces, shatter | fashe
jàbwì (i) *v.* break into pieces, shatter | fashe
jàktà (a) *v.* **1.** increase. **2.** repeat, do more of *ex* **jàktà garì** say it again | kara
jàktà dzî *v.* improve, become improve, develop *ex* **yì jàktà dzî** I have benefitted | karu
jànkàr *n.* louse | kwarkwata
jàṅ *n.* **1.** mucous. **2.** a cold (illness) | majina; mura
jàpù *quant.* both *ex* **jàpwa dà** both of them; **jàpwa mwà** both of us (inclusive); **jàpwa yàrù** both of us (exclusive); **jàpwa gìrì** both of you | biyu
jìbà (Ø) *n.* well (for water) | rijiya
jìkà (Ø) *v.* count | lissafta
jìkà səl *n.* ankle | idon sawu
jìktè mnyà = jìktè dza *idiom* kiss | sumbuta
jìrì (Ø) *n.* truth | gaskiya
jìrjìrì *adj.* true | gaskiya
jìrki yimi *n.* boat | jirgin ruwa
jìrkùr *n.* truthfulness; generosity | gaskiya; karimci

K

kəba (a) *v.* meet; collide *ex* **mwātērì kè kəbì dzi** the cars collided | haɗu, yi karo
kəbəlà (a) *v.* remove, take out *ex* **dà kəbəlà kārì a mbwâ** they removed the things from the room | fitar
kəcà (Ø) *v.* wash | wanke
kəcè dzâ *idiom* bathe superficially (arms and legs only), wash only parts of body | wanke gaɓar jiki
kəcəfù *n.* woven beer strainer | matacin giya
kəcəmtà *v.* wash | wanke
kəci (Ø) *n.* palm leaf mat | tabarma
kəckəcà *adj.* clean *ex* **kārì kəckəcà** washed clothes; **kārīṅa kəckəcari** the clothes are clean | tsabta
kəckəcà *adj.* clean *ex* **kārì kəckəcà** washed clothes; **kārīṅa kəckəcari** the clothes are clean | mai tsabta
kəckəckùr *n.* cleanness | tsabta
kədlà (a) *n.* stalk | kara
kədlà (ə) *v.* chase, chase away | kora
kədlâ (ə) *v.* fan fire | hura wuta
kədzà (Ø) *v.* tremble | yi karkarwa
kədzà (a) *presentative* here is ... *ex* **kədzà râ** here I am; **kədzà ṅa** here you (sg.) are; **kədzà ni** here he is; **kədzà mburu** here we are; **kədzà ɗa** here they are | ga...
kəgâ (a) *v.* call; invite | kira; gayyata
kəga hyàl *idiom* swear | rantse
kəghèli *v.* unload, remove a load from someone | sauke
kəghì *v.* bring down. lower | sauke

- kàkà (a) v.** **1.** crow (rooster) *ex mtàka nì kàkà* the rooster crowed. **2.** stutter, stammer | cara; yi i'ina
- kàkàrà v.** wipe on | shafa
- kàkàràmtà v.** wipe off *ex tsà kàkàràmtà sù na tɔ tsà ràbta* he erased what he wrote | shafe
- kàkafù adj.** light (in weight) | mara nauyi
- kàl conj.** then, and then | sai
- kàlà (Ø) n.** load | kaya
- kàla v.** grow | girma
- kàlámà kàr idiom** turn aside *ex yì kàlámà kàri* I turned my head aside | kauda kai
- kàlènkàr v.** **1.** meet. **2.** agree | haɗu; yarda
- kàlèŋkàrkàr idiom** decide *ex yà kàlèŋkàrkàr ka yà tɔrà* we decided to go | yi nufi
- kàlantà v.** **1.** raise, bring up. **2.** fence in | ɗaga; kare
- kàlārà quant.** any | kowane
- kàlbù (u) n.** potash | kanwa
- kàlbà (a) n.** Kilba | Kilba
- kàl ɗɛfù n.** anger | fushi
- kàl dzì idiom** get married *ex kàl mwàlà* marry a woman | aura
- kàlfà n.** fish | kifi
- kàlfà njà n.** electric catfish (*Malapterururus electricus*) | minjirya
- kàfà su n.** moonfish (*Citharinus citharus*) | bana
- kàlghì v.** take down | sauke
- kàli v.** bring down, lower | sauke
- kàli v.** grow, grow up | girma
- kàmà (a) n.** **1.** front. **2.** in front of *ex kàmì* in front of me; **kàmarì** in front of him; **kàma kí** in front of the house; **ì si kàmà ta tsà** I came before him. **3.** fce. **4.** contemporary, peer | gaba; gaban; fuska; tsara
- kàma (a) n.** axe | gatari
- kàma ghàl n.** chin | haɓa
- kàma ghàl n.** chin | haɓa
- kàmangàr adj.** evil, bad, wicked | mugu
- kàmangàrkùr n.** evil, wickedness | mugunta
- kàmàntàntà n.** tribal markings | shashhawa
- kàmàr n.** patience | haɗuri
- kàmtà (a) v.** reduce | rage
- kàna = tlà kàna (a) n.** calf (of cow) | maraki
- kàngà n.** crab, possibly Nigerian moon crab (*Cardisoma armatum*) | ɓaguwa
- kàngàrà (Ø) v.** shake, tremble *ex kàngàr dzì* tremble | rau da; yi karkarwa
- kàngàràmtà pùkùm idiom** rinse mouth | kurkura baki
- kàngàr kàr idiom** dispute, argue | yi musu
- kàngàrtà v.** shake | rau da
- kàntà v.** become split, become cracked *ex katako nà kàntà* this lumber is cracked | fashe
- kàr n.** head | kai
- kàra gàr n.** summit of mountain | ɓòlòluwà
- kàra kwàl n.** head of the penis | kan bura
- kàra mbwâ n.** roof | kan ɗaki
- kàra tlù n.** chest | ɓirji
- kàra tùm n.** earthenware bowl or pot cover | kasko
- kàrkàrà (Ø) v.** wipe on | shafa

- kəsəm** *n.* skin | fata
kəsəm mnyà *n.* lip | lebe
kəsəm tləm *n.* ear lobe | fatar kunne
kəsì (i) *v.* lean on, prop up *ex tsà kəsì dzarì a dzí* he leaned on me; **yì kəsì ghèlì ka zwàl**
 I propped up the shelter with a stick | jingina
kètà (Ø) *v.* pick up, take | d'auka
kètà (Ø) *v.* lack, fail, be insufficient *ex kuna kə kètà* the money is insufficient; **kuna kà tət àli** I don't have enough money | kasa
kətərtà *v.* sift | tankaɗe
kəta dzâ *idiom* have pity on, pity *ex yì kəta dzə ní* I felt pity for him; **sùr kəta dzà** pit (N) | ji tausayi
kətərà *v.* winnow with *fai fai* | bakace
kətkətà (Ø) *v.* make a lucky find | tsinta
kətlər *n.* work | aiki
kətlərèrì *n.* affair, matter | al'amari
kətlì *v.* swell up locally from bee sting, etc. | kumbura
kətsa (Ø) *v.* | d'iba
ka *prep.* to + indirect object noun | wa
ka *num.card.* indicates units above one in numbers *ex sùr kumā ka sùdà* twenty-two |
kà *num.card.* used with 'one' in numbers from '11' and above *ex sùr kumā kà ntàn*
 twenty-one |
kaciyà *n.* circumcision | kaciya
kàdakà (a) *n.* cornstalk fence | danga
Kàdakà (a) *n.* name given to a girl born during harvest season | sunan mace
Kàdàlà (a) *n.* name given to boy born after several miscarriages | sunan namiji
kàdlà (ə) *v.* stroll | yì yawo
kajər *n.* vulva, vagina | duri
 Gambian oribi (*Ourebia ourebi*) | batsiya
kàka (a) *n.* (*pl. kàkèrì*) **1.** grandparent. **2.** grandchild | kaka; jika
kàkadù (ə) *n.* **1.** book. **2.** paper | littafi, takarda
ƙkangìlàn *n.* **1.** great grandparent. **2.** great grandchild | tattaɓa kunne
kala (Ø) *v.* bite | ciza
kalaktà (ə) *v.* **1.** go around, make a detour. **2.** encircle; screen off by encircling with a fence | kewayya; kare
kalkal *adv.man.* | daidai
ka mnyà(r) *conj.* because of, on account of | domin
ka mnyar m̀ *adv.* why? | don me?
kangəlmà *v.* black grain-storing ant | tururuwa
kàntà (ə) *v.* prevent, refuse to accept *ex yì kàntè ni ka ta tərà* I prevented him from traveling | hana, fi
kàntè 'ùwà *idiom* wean *ex tsà kàntè 'ùwà ka bzər ni* she weaned her child | yaye
kāra (a) *n.* complaint | ƙara
kàràpu *n.* story, news | labari
kàràta *v.* read | karanta
kārì (i) *n.* load, implements; clothes | kaya
kasəla (a) *n.* ease, easiness | sauƙi
kàtəri *n.* red-billed quelea bird (*Quelea quelea*) or red bishop bird (*Euplectes franciscanus* or *Euplectes oryx*) | dale; janbaki
katsar *n.* bed made of cornstalks | gadon kara

- kazhà** (a) *prep.* from (locative) *ex tsà hwì kazhà kuta dī* he ran from the town | daga
- ki** (ii) *n.* compound, home *ex tsà nùw ki* he went by way of the compound; **tsa kām ki** he is in front of the house | gida
- kidà** (Ø) *n.* thigh | cinya
- kidà** (ə) *v.* beg, beseech, coax | roka, lallasa
- kidī hyàl** *idiom* hope *ex yà kidī hyàl ka ta sí* I hope he will come | fata
- kī dīkà** *n.* nest | sheka
- kìgyàù** *n.* rainbow | bakan gizo
- kilà** *n.* 1. dog. 2. prostitute | kare; karuwa
- kilankù** *n.* dew | raɓa
- kilaŋ** *n.* rat | ɓera
- kī lāmà** *n.* termite mound | suri
- ki māmà** *n.* beehive | amya
- kini** (Ø) *n.* urine | fitsari
- kirà** *prep.* underneath *ex tsa kirà* he's underneath; **a kirà kakkadù** under the book; **a kīrī** under me; **a kiragà** under you | ƙarƙashi
- kōkari** *n.* effort *ex hara kōkari* try | ƙoƙari
- ku** (uu) *n.* hole, cave | rami, kogo
- kuta səl** *n.* sole of foot | tafiƙa
- kùɓa** *n.* thicket, woods *ex kùɓur mfwà* forest | kurmi
- kùɓashu** (Ø) *n.* carrier's head pad | gammo
- kùɓùmtà** *v.* plow, prepare farm for planting | yi noma
- kùɓur mfwà** *n.* forest | kurmi
- kùɓwà** (a) *n.* first cultivation | noman firi
- kucəfù** *n.* flea | ƙuma
- kùcər** *n.* nose | hanci
- Kudərà** *n.* name given to girl born under unusual circumstances | sunan mace
- kudlā** (a) *n.* smoking pipe *ex kudlār t̄aba* tobacco pipe | lofe
- kudlā** (Ø) *n.* cactus (*Euphorbia unispina*) | tinya
- kudlu** (Ø) *n.* darkness; forest | duhu; kurmi
- kudā cəvì** *n.* hooded vulture (*Necrosyrtes monachus*) | ungulu
- kudzəhu** (Ø) *adv.loc.* near | kusa
- kùfà** (Ø) *n.* watercourse, swamp, waterhole | rafi, fadama
- kugwà** *n.* gourd bowl | ƙwarya
- kugwa yimi** *n.* gourd cup | mod'a
- kuhyi** (i) *n.* chief, leader, king, ruler | sarki
- kuhyikùr** *n.* rulership, chieftainship | sarauta
- kuhyir kudā cəvì** *n.* Ruppell's griffon (*Gyps rueppellii*) | mikiya
- kujəvì** *n.* bottom, base; buttocks | gindi
- kujû** (Ø) *n.* scabies | ƙazwa
- kùkùra** (a) *n.* end, termination | ƙarshe
- kùkùrì** *v.* finish | ƙare
- kùlà** (Ø) *v.* grave | kabari
- kula** (a) *v.* lack *ex Hamàn kula dzà* Haman is thin | rasa
- kula** (a) *prep.* without *ex tsa si kula kùnà* he came without money; **sal kula mwàlà** divorced man; **kula gənà** poor | babu
- kuləm** *adv.time* always | kullum
- kula gənà** *n.* poverty | talauci
- kulamnyà** *n.* | tsutsa

- kularì** *v.* lack | rasa
kula səlì *idiom* scorn, despise, belittle *ex tsà kula səlì a lī* he scorned me; **gè lula səlì a larì** you scorned him; **yì kula səlì à lagà** I scorned you | rena
kuli *v.* handle (axe, hoe, etc.) | kōta
kulinì *adv.time* now | yanzu
kùm *n.* meat | nama
kuma (Ø) *num.card.* ten | goma
kùm dza *n.* muscle, flesh | naman jiki
kùm hyìr *n.* gums | dasashi
kumi (Ø) *n.* chin | haɓa
kum kâ ntàṅ *num.card.* eleven | goma sha ɗaya
kum mnyà mākòr *num.card.* thirteen | goma sha uku
kum mnyà sùɗà *num.card.* twelve | goma sha biyu
kùm ntàkù *n.* wild animal | naman daji
kùm patlahù *n.* ribs | haƙarƙari
kumshì (i) *v.* laugh | dariya
kūnâ (a) *n.* money | kuɗi
kùr *n.* tail | wutsiya, jela
kùràhè wìlâ *idiom* clear throat | gyara murya
kùràhù (Ø) *n.* voice; roaring, shouting | murya; ruru, ihu
kurɗù (Ø) *n.* boil (abcess), pimple | maruru
kùrì (Ø) *v.* be all gone, be finished *ex kùrì kàtlàr* end of the work | ƙare
kurkura *n.* limit, boundary | iyaka
kurkutà *n.* dove (*Streptopelia spp.*) | kurciya
kurta (ə) *v.* **1.** be finished, be done. **2.** complete, to have already done | ƙare: riga
kusəbù *n.* elephantiasis of the scrotum | tindimi
kùsàr *n.* waist | ƙunkumi
kusar *n.* grass, weeds | ciyawa
kusar ncà *n.* instrument for applying antimony |
kuta (a) *n.* **1.** belly (external). **2.** inside, interior *ex a kwa kuta mbwà* inside the hut; **a kwa kutâa dî** in the town; **a kwa kutâ gèlâm** in the pot; **a kwa kutâ jìbà** in the well; **a kwa kuta kú** in the hold; **a kwa kutâ fakù** on the farm | tumbi; cikin
kuta tsi *n.* palm of hand | tafin hannu
kutəràm *n.* mirror | madubi
kùta mnyâ *idiom* mute | bebe
kuzàkù (Ø) *n.* **1.** medicine. **2.** poison | magani
kwa (a) *prep.* in, inside, into (thing that is not a container) *ex a kwa mtàkù* in the bush; **a kwa màbù** in the mud; **a kwa yimí** in the water; **a kwa mfwayèrì** in the trees; **a kwa bərbə̀r** in the dust; **a kwa kùta** in the stomach; **a kwa dzà** in the body; **a kwa kuta mbwà** in the hut; **yì hwù ləkwa mtàkù** I ran to the bush; **yì twì ləkwa kutâ dî** I ran to the town | cikin
kwàbu (ə) *conj.* before | kafin
kwà dà = kwàr dà *n.* (*pl.* kwàdèrì) |
kwadàṅ *adj.* short | gajere
kwadà *n.* synodont catfish (*Synodontis clarias*) | kùrungù
kwàgu (u) *n.* baobab (*Adansonia digitata*) | kuka
kwahà (ə) *v.* scratch (with claws) | karce
kwahəmtà *v.* tear off | yage
kwahì (ə) *v.* slit | tsage

kwàjahù *n.* quiver (for arrows) | kwari
kwàl *n.* penis | bura
kwàlekwaìle *n.* canoe | kwale-kwale
kwàbàlâ (a) *v.* comb | tsefe
kwàmà (Ø) *v.* comb | tsefe
kwàl ngèdà-ngèdà *n.* erection (of the penis) | bura ta tashi
kwara (a) *n.* donkey | jaki
kwàr ma (a) *n.* full sister | 'yar uwa
kwartakèlakú *n.* trained hyena |
kwàsà (Ø) *v.* eat (general term) | ci
kwàsukù (Ø) *v.* market | kasuwa
kwi (ku) *n.* (*pl.* **kwiyèrì**) goat | akwiya
kwì dèg'dèkà *n.* castrated goat | taure
kwilàn (tsi) *n.* finger | yatsa
kwilāṅ sèl *n.* toe | yatsar kafa
kwiràtātà *n.* vervet monkey (*Cercopithecus aethiops*) | kirka
kwi sál *n.* billy-goat | bunsuru
kyangèrtà (ə) *v.* smear on *ex* **yì kyangèrtè mwaḅu a dzə dza mbwà** I plastered mud on the wall | yaḅa
kyangì *v.* bow down *ex* **kyangì dzî** bow down | duka
kyangyir *n.* | harshe
kyangyira u'ù *n.* flame | harshe wuta
kyikyibwà (Ø) *v.* wither | yankwane
kyimbar *n.* red-fronted gazelle (*Gazella rufifrons*) | barewa

L

lə *v.* (used alone only with locative goal; see **lə-** + extensions; see **nə** for use with 'where?') **1.** go. **2.** to (+ locative goal) *ex* **yà tà təràr ləkwa kwàsukù** we went to the marked; **tsà tərà lə mbwà** he went into the hut; **dà tərà lā Nājèryà** they went to Nigeria; **tsà tərà ləha** he went home | je
ləḅà (a) *v.* moisten | jifka
ləḅàlâ (a) *v.* come out; go out | fita, fito
ləḅantà (ə) *v.* soak *ex* **yì ləḅantè tlali** I soaked the herbs | jifka
ləḅləḅà *adj.* damp *ex* **dī ləḅləḅà** wet ground | jifkakke
ləḅləḅarì *adj.* wet | jifkakke
ləḅù *id.* indicates being huddled up | amsa amo
ləghèlì *v.* go down, climb down | sauka
ləghì *v.* swoop down | sura
ləhyilì *v.* go back, return | koma
ləkà (a) *v.* be sexually aroused |
ləkwa (a) *v.* enter | shiga
lələḅu (u) *adj.* **1.** slimy, slippery. **2.** weak | yauki; mara karfi
ləmà (a) *n.* termites | gara
ləmtà *v.* go up, ascend | hau

lènkār *idiom* **1.** put above, put over the head *ex* **ì lènkār ala kubashè nì** I put a carrying pad on his head. **2.** urge, badger, pester *ex* **tsà lèngkār ali se tī nā kuunanì** he bothered my until I gave him his money |

lèptù (ə) *n.* gown | riga

lètà *v.* climb | hau

là *v.* **1.** build with mud or cement (buildings only, not pots) *ex* **là ki** he built a house. **2.** dig | gina; haka

la + indirect object pronoun *prep.* (see **ka**, **lè**) to + indirect object pronoun | **ma-lá** = **larì** *pro.3 sg.* to him, to her | masa, mata

làbar *n.* news, story | labari

lādùwà = **aduwà** *n.* Sunday | Lahadi

lāfiyà *n., adj.* health; healthy *ex* **bzèr na lāfiyà** bzèr na lāfiyà | lafiya

lagà = **lāg** *pro.2 sg.* (see **la**) to you (sg.) | maka, miki

lahà (Ø) *n.* hippopotamus (*Hippopotamus amphibius*) | dorina

lahù (Ø) *adj.* lazy | rago

lākù (u) *n.* road *ex* **lākùr sàl** path | hanya

lālì (i) *n.* bow (for hunting) | baka

Làràba (a) *n.* Wednesday | Laraba

larì = **lā** *pro.3 sg.* to him, to her | masa, mata

lāriya *n.* sieve, sifter | rariya

Lèmsuwà (a) *n.* Thursday | Alhamis

lèmu *n.* any citrus fruit | lemo

lìlò *n.* swinging | lilo

limshàrshàr *adj.* shallow | mara zurfi

Lìtinwà *n.* Monday | Litinin

liyà (a) *n.* iron | kàrfe

liya kwilàṅ *n.* ring | zobe

liyà mändzèhà *n.* blade of hoe | ruwan fartanya

liyà tsa ki *n.* thatching needle | bida

liyà tsi *n.* bracelet | abin hannu

lù (uu) *n.* pus | dīwa

lulùbu *adj.* lazy | rago

lumbwà (a) *idiom* enter (“go house”) | shiga

M

mè *pro.* (derived from **mì** ‘what?’) one’s concern, one’s business *ex* **mèrna wà?** I don’t care, it’s not my business; **mèrṅa?** = **mèrṅari?** what business is it of yours?; **mèrṅu wà?** it’s none of your business; **mèrdà?** what concern is it of theirs? | ruwa(n wani)

mèmə (a) *n.* honey; honeycomb | zuma

mèmi (ə) *interr.adv.* how? | yaya?

mémwàsukùr *n.* sourness | tsami

mènà *n.* a type of antelope | dabba iri

məna (Ø) *n.* deleb palm (*Borassus aethiopum*) *ex* **mfùr məna** deleb pam tree | giginya

mändzèhà *n.* weeding hoe | fartanya

məngəl *adj.* black | baki

- mằtə̀ka** (a) *n.* car, automobile | mota
mə̀takù *n.* anvil | makera
mə̀və̀ *n.* year | shekara
ma- *n.* (see **mìya**, **màma**) mother (used only in abuse) *ex* **marŋa** your mother!; **marni** his mother! the hell with him!; **margiri**, **mēgiri** damn you (pl)!; **marmburu** expression of self-abuse; **mar Hamàn** damn Haman! | uwa
mabìr *n.* nursing monther; woman who has recently given birth *ex* **mwàlā mabìr** nursing mother | matar jego
màbù (ə) *n.* mud | tafo
macəkər *n.* dried up *tuwo* | busasshen tuwo
màdì *interr.det.* which? *ex* **kugwa màdì?** which gourd? | wane, wace
maďankyàr *n.* offspring, children | 'ya'ya
màfa (a) *n.* slave | bawa
màfakùr *n.* slavery | bauta
mākər *num.card.* three | uku
mākər kùmarì *num.card.* thirty | talatin
mākābù *n.* cocoyam (*Colocasia esculenta*) | gwaza
makùmdlā (a) *n.* story | labari
màl *n.* oil | mai
malatamnyà *n.* a type of fish | kifi (iri)
màl đàhyù *n.* marrow | bargo
màl kùm *n.* fat (on meat) | kitse
màl-màl *adj.* oily, greasy | maiko
māl pìgdàma *n.* perfume from a civet cat | turaren jibda
màma (a) *n.* (see **mìya**, **ma-**) mother | uwa
mambə̀lā (Ø) *n.* ghost, spirit | iska
mamshì (i) *n.* blood | jini
mamzà (a) *adj.* red | ja
mamzhàm *n.* bundle of thatch grass | bata
manda *n.* sea | teku
manjə̀var *n.* scar | tabo
màntìlakù *n.* black kite (*Milvus migrans*) | shirwa
màntsəkà (Ø) *n.* porcupine (*Hystrix cristata*) | beguwa
màrà (Ø) *n.* co-wife | kishiya
màrà (Ø) *v.* carve | sassaka
marayàŋ *n.* forked stick used to support pot when stirring | matokari
màrkùr *n.* co-wifehood | kishintaka
màrmàrarì *v.* carve *ex* **tsali màrmàrà wà** he didn't carve | sassaka
màr udzəm *n.* forked pole used as support | gwafa
masà (Ø) *v.* buy | saya
màsə̀pār *n.* charm | laya
màsukù *n.* butcher | mahauci
màtsəkər *n.* left (hand) | hagu
màtsifà (Ø) *n.* bad behavior, meddlesomeness | karambani
màtùkùm *n.* downward blow with fist |
màtùkùm səl *n.* heel | diddige
māzəm *n.* right (hand) | dama
mbə̀i (ə) *v.* **1.** recover from illness, regain health. **2.** escape | warke; tsira
mbəkəl *n.* cane rat, grasscutter, cutting grass (*Thryonomys swinderianus*) | gafiya

- m̀b̀ə̀l** *n.* cupping with horn | yin faho
mb̀ə̀l̀à (Ø) *v.* shine | yi haske
mb̀ə̀l̀ə̀m *n.* Bataleur eagle (*Terathopius ecaudatus*) | gaggafa
mb̀ə̀l̀b̀ə̀l̀arì *adj.* | mai walkiya
mb̀ə̀l̀k̀ù *n.* ulcer | gyambo
mb̀ə̀rsa (a) *v.* believe, trust; be certain *ex* **ỳì t̀à̀m̀à̀t̀a àp̀a ǹì à̀m̀à ỳađ̀ì m̀b̀ə̀rsa ẁà** that's my thought, but I am not certain about it | gaskata, amince; tabbata
mb̀ə̀rsha (ə) *v.* break piece off | fiantare
mb̀à (ə) *v.* bless | albarkata
mb̀à (a) *v.* set fire to, burn | kona
mb̀àh̀à (ə) *v.* hobble, fetter *ex* **ỳì m̀b̀ẁàh̀ə s̀ə̀l̀a t̀ak̀ùr ǹa** I hobbled my horse | dabaibaya
mb̀àì *n.* cassava (*Manihot esculenta*) | rogo
mb̀à ki *n.* conflagration, destructive fire | gobara
mb̀al *n.* beer | giya
mb̀al̀à̀m̀a (a) *v.* get drunk | bugu
mb̀am̀t̀à (a) *v.* burn | kone
mb̀ant̀à (ə) *v.* **1.** cure, make well *ex* **m̀b̀ant̀ə d̀z̀ì** get well, recover. **2.** save *ex* **k̀a h̀ỳal m̀b̀ant̀ə ŋ̀a** may God bless you. **3.** bless | warkar; ceta
M̀b̀èđ̀awa (a) *n.* a boy's name | sunan namiji
mb̀ì *n.* get well, recover from illness *ex* **ì k̀è m̀b̀ì** I have recovered (from an illness) | warke
mb̀ik̀à *v.* swell up (body) | kumbura
mb̀il̀ì (Ø) *v.* remain, be left over | saura
mb̀iŋ *adv.time* early (in the morning) *ex* **t̀s̀à s̀ì m̀b̀iŋ** he came early in the morning; **ỳà t̀l̀àt̀ə m̀b̀iŋ** we got an early start | sammako
mb̀ìrhỳà (Ø) *v.* pinch | mintsine
mb̀ùf̀ə̀l̀à (a) *v.* appear suddenly, pop out | bullo
mb̀ùh̀à (Ø) *n.* barking of dog | haushi
mb̀ùl̀à (a) *n.* tamarind (*Tamrarindus indica*) | tsamiya
mb̀ùl̀à, m̀b̀ùl̀ì (Ø) *v.* seize, wrench away *ex* **m̀b̀ùl̀ì g̀ór̀ò ǹā k̀ẁa t̀s̀iỳāǹì** grab the kola that is in his hand! | kwace
mb̀ùl̀ì *n.* burnttuwo in a pot | kanzo
mb̀ùl̀ mp̀à *idiom* | raba fafa
mb̀ùl̀ts̀a *v.* wrest away, snatch away | kwace
mb̀ùmb̀ẁì (i) *v.* turn over *ex* **m̀b̀ùmb̀ẁì d̀x̀ì** he turned over | kife
mb̀ùrmb̀ut̀ù (u) *n.* bedbugs | kuđin cizo
mb̀ùr̀um̀t̀à *v.* open | buđe
mb̀ùtu *n.* kapok tree, silk cotton tree (*Ceiba pentandra*) | rimi
mb̀ẁà (u) *v.* blow horn *ex* **m̀b̀ù t̀ə̀m̀b̀ə̀l** blowing a horn | busa
mb̀ẁà (u) *v.* patch clothes | banka
mb̀ẁà (a) *v.* tie, tie up *ex* **m̀b̀ẁà k̀usar** tie the grass; **m̀b̀ẁà t̀l̀à** tether the cow | daure
mb̀ẁà (a) *n.* bellowing of bull, etc. *ex* **m̀b̀ẁà t̀l̀à** bellowing of a bull | ruri
mb̀ẁà (a) *n.* hut, room | daki
mb̀ẁàh̀a *v.* entangle, interlace | sarkafa
mb̀ẁa k̀usar t̀àẁarẁar *n.* round hut | kago
mb̀ẁant̀à *v.* boil | tafasa
mb̀ẁat̀à (ə) *v.* tie, tie up | daure
mb̀ẁì (ii) *v.* tie, tie up *ex* **m̀b̀ẁì k̀usar** tie up the grass | daure
mb̀ẁì (u) *n.* foam, froth | kumfa

- m̀d̀â** (ə) *n.* (*pl.* **m̀j̀i**) **1.** person. **2.** one who owns..., one who does... *ex* **md̀ar g̀èna** rich person | mutum; mai...
- m̀d̀a d̀aɗ̀ù** (uu) *n.* brave man | jarumi
- md̀a hàhàlà** *n.* old man | tsoho
- md̀ar h̀alá** *n.* thief | ɓarawo
- m̀d̀ar ki** *n.* householder, home owner, head of a house | mai gida
- md̀arbd̀l̀a** *n.* blacksmith | maƙeri
- m̀d̀ar ɓ̀ala tl̀a** *n.* herder | makiyayi
- md̀ar hipá** *n.* teacher | malami
- m̀d̀ar tsuhwa** *idiom* farmer | manomi
- md̀ar yà** *n.* (*pl.* **m̀j̀ir yà**) parent | mahaifi
- md̀ar yuwà** *n.* sorcerer | maye
- meng̀urò** (o) *n.* mango (*Mangifera indica*) | mangoro
- mfwà** (u) *n.* tree | bishiya
- mfwar** *num.card.* four | huɗu
- mghyank̀ur** *n.* blindness | makanci
- m̀ghyaɗ** *adj., n.* blind; blind person *ex* **taku mghyáɗ** blind horse; **tsà nzì mghyaɗ** he became blind | makaho
- mhỳi** (i) *n.* sorghum (*Sorghum bicolor*) | dawa
- m̀i** (ə) *interr.pro.* what? | me
- m̀i** (ii) *n.* hunger *ex* **m̀iy à kətə ni = tsa kwa ngà m̀i** he is hungry | yunwa
- mid̀ar** *n.* bastard | shege
- m̀il̀i** *n.* sesame (*Sesamum orientale*) | ridi
- m̀ir** *n.* liver | hanta
- m̀it̀ipi** (i) *adj.* guest | baƙo
- m̀it̀ipik̀ur** *n.* guesthood | baƙunci
- m̀iya** (a) *n.* (see also **m̀ama**, **ma**) mother *ex* **m̀iya** my mother; **m̀iyāɗa** your (sg.) mother; **m̀iyāni** his mother; **m̀iyāmburu** our (incl.) mother; **m̀iyāɗa** their mother; **m̀iya Hamān** Haman's mother | uwa
- mizhà** *n.* okra (*Abelmoschus esculentus*) | kuɓewa
- m̀j̀a** (a) *v.* dye | rina
- m̀j̀i** (i) *n.pl.* (plural of **m̀d̀â**) **1.** people. **2.** ones who own..., ones who do... | mutane; masu...
- m̀j̀ir mwàl̀a** *n.* in-laws of a man, parents of a man's wife *ex* **m̀j̀ir mwàl̀aɗ̀a** my in-laws (said by a man) | surukai
- m̀j̀ir ptak̀u** *n.pl.* pagans | arna
- m̀j̀ir s̀ali** *n.* (see **m̀j̀ir mwàl̀a**) in-laws of a woman, parents of a woman's husband *ex* **m̀j̀ir s̀alərnà** her in-laws; **m̀j̀ir s̀aləná** my in-laws (said by a woman); **m̀j̀ir s̀aləɗa** your (f) in-laws | surukai
- m̀nyà** *n.* **1.** mouth. **2.** language *ex* **tsà m̀nyà m̀əri?** what language is he speaking?. **3.** point, tip | baƙi; harshe (magana)
- m̀nyà** *num.card.* -teen in numbers '12-19' *ex* **kum m̀nyà s̀uɗ̀a** twelve |
- m̀nyà fu** *n.* outside door of a compound; area in front of a compound | ƙofar gida; dandali
- m̀nyà haɗ** *n.* talkativeness *ex* **tsà hyir m̀nyà haɗ** he talks a lot | surutu
- m̀nyà mbwà** *n.* doorway of room or hut | ƙofa
- m̀nyà wiyim** *n.* meddling | karambani
- mpəl** *n.* fingernail | farce
- mpələ** (Ø) *v.* unte | kwance
- mpəla** (Ø) *n.* gourd bottle | buta

- mpàla** (Ø) *n.* woven tray, *faifai* | faifai
mpələmtà (a) *v.* untie | kwance
mpəli (i) *v.* untie | kwance
mpərdà (a) *n.* vein; tendon | jijiya
mpərdù *n.* (u) haze, fog | hazo
mpərdà wilà səl *n.* Achilles tendon | agara
mpəri *v.* loosen | sassauta
mpàla (a) *v.* **1.** scold *ex tsà mpàla bzər ni* she scolded her child; **tsà mpàli** she scolded me. **2.** fighting, war | *yi tsawa: faɗa, yaɓi*
mpà pèi ka tliya *n.* eclipse |
mpasha *n.* gourd bottle for water | buta
mpikà (ə) *n.* **1.** breath, breathing. **2.** life | numfashi; rai
mpizhà (Ø) *n.* leaves for loincloth | bante
mpur kujèvi *n.* buttocks | duwawu
mpwa (u) *n.* flour | gari
mpwa (u) *n.* flesh, muscle | nama
msəkà (ə) *n.* maternal uncle *ex msəkər nà* my uncle; **msəkər ɲà** your uncle; **msəkər ni** his uncle | kawu
msərà (a) *n.* **1.** happiness, pleasure *ex tsa msərà* it is pleasant. **2.** nice *ex tsà msərà* he is nice | *farin ciki, daɗi; mai kirki*
mshi (i) *n.* corpse | gawa
mshikər *n.* younger sibling *ex mshikəri* my younger sibling; **mshikərayà** your (sg) younger sibling | *ƙane, ƙanwa*
mtàkà *n.* (*pl. mtàkəri*) chicken *ex mtàka sál* rooster | kaza
mtàkərà (a) *n.* **1.** thorn. **2.** winter thorn (*Faidherbia albida*) | ƙaya; gawo
mtàkərà (a) *n.* fura | fura
mtər kila *n.* reviving (after fainting) | farfaɗowa
mtà (ə) *v.* die | mutu
mtà (ə) *n.* death | mutuwa
mtàkù (ə) *n.* the bush | daji
mtatlà (Ø) *v.* cool off | huce
mtàtlakù *adj.* cold (to the touch) | sanyi
mti (i) *v.* die | mutu
mti (ii) *n.* Cape hare (*Lepus capensis*), rabbit | zomo
mtili (i) *n.* saliva | yawu
mtlèmhya *v.* harvest corn | girbe
mtlà (ə) *v.* rot, get moldy; ferment | ruɓe; yi tsami
mtli (ə) *v.* rot, get moldy; ferment | ruɓe; yi tsami
mùkta = mùta (a) *n.* orphan | maraya
mùktakùr *n.* orphanhood | maraici
mùli (Ø) *v.* **1.** be too much for, be beyond one *ex kàtlàr nì kè mùl àli* this work is too hard for me; **hyan kə mùl àli** I can't sleep. **2.** rebel, be stubborn *ex kwara kè mùl àli* the donkey was stubborn to my attempts; **bzər nè kè mùli** the child rebelled | gagara
mumwàsu *adj.* sour | tsami
mùràri (i) *n.* gap between front teeth | wushirya
murfà (ə) *num.card.* seven | bakwai
mur kəmà *n.* forehead | goshi
mushəreri *n.* gap between front teeth | wushirya
mùta = mùkta (a) *n.* orphan | maraya

- mùtù** *n.* sorcerer; sorcery *ex* **tsa ka mutù** he is a sorcerer; **mùtù ràgàì!** damn you! | maye; maita
- muàmàkù** *n.* hunter | mafarauci
- mvù** (**u**) *n.* bellows | zugazugi
- mvwà** (**a**) *n.* (*pl.* **mvwēri**) companion, peer, partner *ex* **mvwàra** my peer; **mvwàṅa** your (sg) peer; **mvwàni** his peer; **mvwàwa** our (2) peer; **mvwàmburu** our (incl) peer; **mvwàgiri** your (pl) peer; **mvwàḍa** their peer; **mvwàr Hamàn** Haman's peer | sa'a, aboki
- mvwà** (**a**) *n.* Kanuri person | Babarbare
- mwà** (**a**) *v.* walk, travel, move *ex* **yì wùtè mwà a kwa kusar** I saw a movement in the grass | yì tafiya
- mwabəlù** (\emptyset) *n.* spotted hyena (*Crocuta crocuta*) | kura
- mwàbì** (**i**) *n.* animal *ex* **mwabèr mtàkù** wild animal | dabba
- mwàdùbù** *n.* *kunu* | kunu
- mwadà** *n.* name given to first born of twins (male or female) | Hasan, Hasana
- mwà kà bunjì** *idiom* crawl | yì rarrafe
- mwa hudzəhu** *idiom* approach, go near | kusata
- mwàlā** (**a**) *n.* (*pl.* **mwànkì, mwànkēri, kwàlērì**) woman; wife | mace, mata
- mwàlā bilīḡ** *n.* bride | amarya
- mwàlā takù** *n.* mare | godiya
- mwanta** (\emptyset) *v.* carry, transport, take | kai
- mwapù** (\emptyset) *adj.* white | fari
- mwarì** (\emptyset) *v.* **1.** return, go back *ex* **ta mwar andà** he went back there. **2.** visit *ex* **yì mwarì a dzə pàzhìrna** I visited my friend | koma; ziyarta
- mwasù** (\emptyset) *n.* spear | mashi
- mwāta** (**a**) *n.* car | mota
- mwavèr** *adj., adv.man.* difficult; with difficulty *ex* **kàtlèr nàḡmè mwavèr** this work is difficult; **yì ləbəlā mwavèr = mwavèr àntì ləbəlā** only with difficulty did I get out | wuya
- mwavèrkùr** *n.* | zalunci
- mwì** (**i**) *n.* roan antelope (*Hippotragus equinus*) | gwanki
- myàrà** (\emptyset) *v.* sharpen by pounding | kodfa
- mzha** *v.* be enough | isa
- mzhi** (**i**) *v.* be enough | isa
- mzhi** (**i**) *n.* boundary | iyaka
- mzhikta** (\emptyset) *v.* **1.** arrive, reach *ex* **mzhìtè dzì** arrive; **tsà mzhìktè ra zàbəl(kùr)** he is as tall as me. **2.** equal, be as ... as | isa

N

- nə** *interr.adv.* where? (only as a locative goal with the verb 'go') *ex* **gà nə ma ri? - yà lə kwa kwasùku** where are you going? - I am going to the market; **gè nə ma ri? - yì lə kwa kwasùku** where did you go? - I went to the market; **gà tà nə mari? - yà tà tə kwa kwasùku** where are you going to go? - I am going to go to the market; **tsà nə ma ri?** where did he go? | ina?
- nəlèm** *adv.loc.* | yamma

- nəŋà** (Ø) *conj.* **1.** or. **2.** is that so? | ko: ko ba haka ba?
- na** *v.* (requires expressed indirect object) give [notes not clear--looks like it takes **I** + pronoun, **ka** + noun, or one of the following special constructions *ex* **ni** give to me; **nagà** give to you (sg); **nā** give to him; **namwà** give to us two; **nambùrù** give to us (incl); **nayàrà** give to us (excl); **nagirìr** give to you (pl); **nadà** give to them | bayar
- nagàmtà** *v.* arrange | shirya
- nahà** (a) *adv.time* yesterday | jiya
- nahar apwàndà** *adv.time* day before yesterday | shekaranjiya
- nàmà** (Ø) *v.* repair, fix, put in order *ex* **nàm nàŋni adì bɗàk wâ** this repair is not good; **nàm pùwà** tease cotton | gyara
- na màdì** *interr.pro.* | wanne?, wacce?
- nàmtà** (ə) *v.* **1.** repair, fix, put in order *ex* **yà nàtè mwata** I will repair the car. **2.** train, discipline *ex* **yì nàmtè takù** I trained the horse. **3.** hitch up child on the back | gyara
- Nasara** (a) *n.* European | Bature
- nasarakùr** *n.* Europeanness | Turance
- nàwà** (a) *interr.adv.* when? | yaushe?
- ncà** (ə) *n.* eye | ido
- ncà** (a) *v.* **1.** transplant. **2.** fill in where crops fail to germinate | dasa; kofa
- ncà** (ə) *v.* swim | yi ninkaya
- ncàntà** (a) *v.* show | nuna
- ncàŋà** (a) *v.* show | nuna
- ncì** *v.* transplant | dasa
- ncì** (i) *v.* filter | tace
- ncìsù** (Ø) *num.card.* eight | takwas
- ncuwa** (Ø) *n.* billy-goat | bunsuru
- ndàka** (Ø) *v.* divide, separate, split in two | raba
- ndàkàmtà** *v.* disperse | watse
- ndàkàrà** (Ø) *v.* pull | ja
- ndàki** (ii) *v.* divide, separate, distribute | raba, rarraba
- ndàlà** (Ø) *v.* tie up | d'aure
- ndàrà** (Ø) *v.* thatch *ex* **ndèr mamzhàm** tying up thatch grass | jinka
- ndàrà** (a) *v.* talk, comment | yi magana
- ndèr bwàni** *n.* poor person | matalauci
- ndèr hìvèrà** *n.* coward | matsoraci
- ndèr hunî** *n.* miser | marowaci
- ndà** (a) *v.* cook a liquid, boil something | dafa
- ndàstà** (ə) *v.* swallow | haɗiye
- ndàtà** (Ø) *v.* surprise; be confused *ex* **sùr ndàtà** a surprising thing | yi mamaki; ruɗe
- ndàtà** (Ø) *v.* cook a liquid | dafa
- ndlàlà** *v.* fall over, topple, collapse, cave in | faɗi, rushe
- ndlàmta** *v.* destroy, demolish; collapse *ex* **yì ndlàmtà mbwâ** I demolished the hut; **mbwa kè ndlàmta dzî** the hut collapsed | rusa; rushe
- ndlì** (ə) *v.* be sated, have enough to eat, be full (from eating) | koshi
- ndùftà** *v.* sew, patch clothes |
- ndùftà** (ə) *v.* sew, patch clothes | d'inka
- ndùfwà** (u) *v.* sew, patch clothes | d'inka
- ndùhùlbù** *n.* possibly hyrax (*Procavia capensis*) | rema
- ndùrà** (Ø) *v.* surpass, exceed *ex* **yì ndùr ni** I am better than him | fi
- ndwàlà** (Ø) *v.* twist, wring out | murɗe

ndwàlì (Ø) *v.* twist, wring out | murde
nfular Adam's apple | zakaran wuya
ngà (a) *v.* hear, feel, taste, smell *ex* ì ngà ni I hear him; ya kwa ngà msərà I feel hungry; ya kwa ngà shūrà I smell an odor | ji
nga (a) *adj.* big (in size) | babba
ngələ̀ (Ø) *v.* abuse, insult, disparage | zaga
ngələ̀m *n.* crocodile (*Crocodylus niloticus*) | kada
ngələ̀ṅ aṅfwà *n.* root | saiwa
ngə̀lì (Ø) *v.* 1. become stuck, become lodged *ex* zwàl ngə̀l a ta mfwà the stick stuck in the tree; tsì ngə̀lì a kwa ku my hand stuck in the hole. 2. take a firm stance *ex* gə̀ kə̀ ngə̀lì you took a firm stance | makale; dage
ngə̀tə̀ (ə) *v.* doze | yi gyangyadi
ngə̀bəlà *v.* understand; recognize *ex* yì ngə̀bəlà garīnì I understand what he is saying | gane
ngə̀bì (i) *n.* hemp plant, kenaf (*Hibiscus cannabinus*) | rama
ngə̀hyù *n.* spindle | mazari
ngə̀hyù = ngatlyù *n.* sleep in the eyes, eye matter | kwantsa
ngə̀ mnyà *idiom* tease, joke with *ex* gə̀ta ngə̀ mnyi m̀ai don't tease me | zolaya
ngə̀mtà *v.* set an area off, set aside | kebe
nganjì *n.* coarse flour | tsaki
ngətà (ə) *v.* hear, feel, taste, smell *ex* ì ngətə̀ ni I heard him | ji
ngatlyù = ngahyù *n.* sleep in the eyes, eye matter | kwantsa
ngāwà *n.* sickness *ex* tsà ngāwà he is sick | cuta
ngə̀lì in sà ngə̀lì *idiom* snore | minshari
ngìnghyarì *v.* flood (verb) *ex* hyàhyà ngìnghyarì the river is in flood | mamaye
ngyàntà (Ø) *v.* 1. fill. 2. pour liquid through narrow opening | cika; ðura
ngyì (i) *v.* be full | cika
ngyìnghyarì *adj.* full | cikakke
ngyìngyì (i) *n.* owl (*Ptilopsis leucotis*) | mujiya
ngìngyà (i) *v.* grunt, groan | nisa
ngìtə̀ (a) *v.* persevere, persist *ex* hà ngìtə̀ ànti yà kùrì kə̀tlər I will persevere until I finish the work | daure
ngù *interjection* puts emphasis on imperative or truth of a statement *ex* à ni ngù come on, give it to me; hyan ngù please go to sleep!; à sər ngù come here! | mana
ngurdə̀ki *n., adj.* lame | gurgu
ngùd̀fì *n.* poor person *ex* yì ngùd̀fì I'm penniless | talaka
ngùd̀fìkùr *n.* poverty | talauci
ngukà (ə) *n.* greed *ex* gə̀ hyir ngukà you are very greedy | kwafayi
ngùlashì ù'ù *n.* embers | garwashin wuta
ngùlashù (Ø) *n.* charcoal | gawayi
ngùrà (Ø) *v.* churn *ex* ngùr 'ùwà churn milk | kadfa nono
ngwàd̀à (Ø) *v.* swerve, dodge | goce, baudè
ngwàd̀əmtà *v.* be crooked; bend | karkace; lanƙwasa
ngwàd̀fì (ii) *v.* bend | lanƙwasa
ngwàlà *v.* look out of the corner of the eye | leƙa
ngwàlì *v.* look out of the corner of the eye | leƙa
ngwatə̀ka (a) *n.* telling fortune by shaking upper arm (if answer to a question is "no", fortune-teller's arm remains quiet; if it is "yes", the upper arm shakes) *ex* ngwatə̀ka pə̀la lī he told my fortune | duba

- ngwàtəna** (a) *n.* snail, snail shell | katantanwa
- ngyà** (a) *n.* hiccup, hiccough *ex tsa kwa ngyà* he has the hiccups | shakuwa
- ngyari dzī** (i) *v.* stoop down | sunkwiya
- nyir dīdī** *n.* hookworms | cucaka
- njà** (ə) *v.* kindle, start fire | hura wuta
- njà** (ə) *v.* sting *ex cir māmà njà ra* a bee stung me | harba (rina)
- njàtā** (ə) *v.* kindle, start fire | hura wuta
- nji kīni** (Ø) *idiom* urinate | yi fitsari
- njinjā** *v.* leak | yoyo
- njinji** *n.* child's game where children sit with legs extended while one child touches each child's leg in turn with a stem while reciting a verse | wasa iri
- njir** *n.* mortar | turmi
- njun** *n.* musk shrew (*Crocidura spp.*) | jaba
- nkārā** (Ø) *v.* weigh, measure *ex yì nkār mhyì* I measured out guinea corn; **nkār ka kwilāṅ** measure in spans of hands | auna
- nkārā** (Ø) *v.* discuss, tell, explain *ex nkār garì* spread news | zanta, gaya
- nkārtā** (Ø) *v.* **1.** test *ex yì nkārtā mwātānā* I tried out the car. **2.** cock gun, set trap, set bow to arrow | gwada; dāna
- nkā** (a) *v.* **1.** return, go back, come back *ex tsa nka azì* he came back here. **2.** (~ + ka) bring back, take back *ex yì nka ka kwī nì* I returned the goat | koma, komo; mayar
- nkā** (a) *v.* catch; throw down in wrestling *ex yì nkā kwi* I caught the goat | kama; kayar
- nka kalfā** *idiom* catch fish | yi su
- nkī** (ii) *v.* catch; throw down in wrestling *ex yì nkī ni ànti nkā ni* I caught him and threw him down; *yì nkī kwi* I caught the goat; *ts nkī kalfā* he caught a fish | kama; kayar
- nkwà** (a) *num.card.* six | shida
- nkwà** *n.* (*pl. nkwēri*) **1.** small girl. **2.** daughter | yarina; 'ya
- nkwarā** *conj.* they say..., I say... (used by women) *ex à sār nkwarā* come here, I say | wai
- nkyār** *adj.* small *ex bzānkyār* small child; *gè tsu nkyār* you are still small | karami
- nonā, mfur nonā** *n.* locust bean tree or fruit (*Parkia biglobosa*) | d'orawa
- ntəfū** (Ø) *num.card.* 5 | biyar
- ntəmtā** (ə) *v.* pay, pay back; retaliate *ex yì ntəmtā* I retaliated; *yà ntəmtarì* I will retaliate | biya; rama
- ntā** *v.* tear, split | yage, kece
- ntā** (ə) *n.* payment, rent *ex yà na ntə mbwa nì* I am renting this room | biya, kuɗin haya
- ntagəmtā** (a) *v.* split wood | faskare
- ntālwa** (a) *n.* tiger nuts (*Cyperus esculentus*) | aya
- ntāmtā** *v.* tear, split (wood) | yage, faskare
- ntāntā** *adj.* torn | yagagge
- ntāṅ** *num.card.* one (in counting) | d'aya
- ntləmtā** (a) *v.* break rope, cut flexible thing *ex yì ntləmtā tsa* I broke the rope; *tsū nì kə ntləmtā dzī* the rope broke | tsinke
- ntləmtarì** *v.* cut, harvest corn | yanke, girbe
- ntlāmtā** (a) *v.* cut with a knife *ex yì ntlāmtā udzəm* I chopped the wood; *yì ntlāmtā kùm* I cut the meat; *yì ntlāmtā tsi* I cut my hand | yanke, sare
- ntsəkā** (Ø) *n.* top grinding stone | d'an dutsen nika
- ntsəkā** (Ø) *n.* porcupine (*Hystrix cristata*) | beguwa
- ntsəvwā** (Ø) *v.* stab | soka
- ntsàrà** (Ø) *v.* **1.** squeeze. **2.** step on. **3.** filter | matsa; taka; tace

- ntsàrà** (Ø) *v.* tsirta | tsirta
ntsàrbɛ̀là *v.* filter, squeeze out | tace
ntsàr dzâ *idiom* massage | murza
ntsàrì *v.* press down on | danna, matsa
ntsàrtè dzî (ə) *v.* shrivel, wither | yanƙwane
ntsì (ə) *v.* become full-grown *ex* **tlà ŋni kə ntsì** this cow has become fully developed | girma
ntsubɛ̀là *v.* **1.** pull out (sword from sheath, hair). **2.** unhaft | zare, kwabe
ntsùmtà (a) *v.* **1.** pull out, uproot *ex* **ntsùmtà mfu nì** uproot this tree!. **2.** undress | cire; tuɓe
ntswà (u) *v.* uproot, pull out, wrench out *ex* **ntsù shishir mtáká** plucking chicken feathers | cire, fizge, fige
ntswì (i) *v.* undress | tuɓe
ntùlì (i) *v.* pierce *ex* **ntùlì dzî** be pierced | huda
ntùntùlarì *adj.* pierced | hudajje
nuhùm *adv.* perhaps, maybe | wataƙila
nungulà *adv.time* last year | bara
nùtsa (Ø) *v.* dip out *ex* **tsa nùts rakka** he dipped out a little | d'iba
nùwà *v.* follow, head toward, go alongside | bi, nufa, raɓa
ŋŋà (a) *n.* uvula | beli
nyàntà (ə) *v.* put load on an animal *ex* **tsà nyàntè karì a bwàhila kwara** he place the load on the donkey's back | lafta
nyara (Ø) *v.* lick | lasa
nyarəmtà (a) *v.* lick | lasa
nyarbɛ̀là *v.* lick | lasa
nyarî *v.* lick | lasa
nyartà *v.* lick | lasa
nyàwi (i) *n.* cat | kyanwa
nyikà (a) *n.* betrothal *ex* **mbwà nyikà** court a girl; **tsà kà nyikàná** she is engaged to me | d'aurin aure
nzəhà (Ø) *v.* throw | jefa
nzənzi (ii) *v.* **1.** sit down. **2.** stay, remain, dwell *ex* **mbùr nzənzē vî** we stayed at home | zauna
nzàmzàm *adj.* old, worn out, ragged *ex* **kəci nâŋni nzàmzàm** this mat is worn out; **nzàmzàm kəci** worn out mat; **nzàmzàm kusar** old thatch grass | kòzajjē
nzàmzàm hidî *n.* black scorpion, possibly emperor scorpion (*Pandinus emperor*) | duwu
nzì (ii) *v.* become *ex* **tsà nzì kuhyi** he became king; **tsà nzì mghyaŋ** he become blind; **nzì yimi-yimi** melt | zama
nzì *n.* sitting | zama
nzì yimi-yimi *idiom* melt | narke

I

pəcəkù *quant.* much, many | da yawa

- pə dza** *idiom* sling over shoulder *ex* **yì pə dzə bàrkwa** he threw the blanket over his shoulder | yafa
- pəla** (a) *v.* **1.** say, tell, announce. **2.** tell fortune | faɗa; yi duba
- pəla** (Ø) *v.* ransom | fansa
- Pəlasār** *n.* Fulani | Bafilatani
- pəmbə̀lēm** *n.* palm fronds | kaba
- pənau** *n.* maize, corn (*Zea mays*) | masara
- pə̀rà** (ə) *v.* wrap up, roll up | naɗe, kumsa
- pə̀rà** (a) *v.* cut through, cut across | ratsa
- pə̀ra** (Ø) *v.* bathe | yi wanka
- pə̀rə̀mtà** (a) *v.* untie, unroll, undo, unravel | kwance
- pə̀rə̀mtà** *v.* bathe | yi wanka
- pə̀rtà** (ə) *v.* rap up, roll up | kumsa, naɗe
- pā** *v.* tell (+ indirect object) | gaya
- pàbər** *n.* **1.** Pabir person or language. **2.** (= **bùrà**) sugar ants |
- pàbì** (i) *n.* leprosy *ex* **tsa ka pàbì** he is a leper | kuturta
- pahà = pahù** (Ø) *n.* triceps |
- pàktà** (Ø) *v.* find (lost or missing thing or person) *ex* **yì pàktə̀ pàzhìr nà a kwa kànti** I found my friend in the shop (after looking for him) | iske
- pakta** (Ø) *v.* join | haɗu
- pàlà** (Ø) *v.* exchange | musaya
- pàl dzì** (Ø) *v.* miss, fail to meet | saɓe
- parakù** (Ø) *adj.* light |
- paraŋ** *adv.time* always | kullum
- patlahù** (ə) *n.* | kafaɗa; dantse
- patla pèlà** *n.* rock outcropping | kan fa
- pàzhəkùr** *n.* friendship | abota
- pàzhì** (Ø) *n.* friend | aboki
- pə̀ci** (i) *n.* sun *ex* **tə̀pə̀ci** during the day | rana
- pèlà** (a) *n.* stone | dutse
- pertà** (ə) *v.* package up | kumsa
- pi** (ii) *v.* **1.** spend the night. **2.** copulate | kwana; sadu da mace
- piɓə̀là** *v.* spend the night *ex* **piɓəl azà** just sleep here! | kwana
- piḡdàma** *n.* civet cat (*Viverra civetta*) | jibda
- pimà** *v.* spend the night *ex* **pimt azì** just sleep here! | kwana
- pinjù** (u) *n.* ashes *ex* **pinju ù'ù** ashes | toka
- pinjù** (u) *n.* mosquito | sauro
- pinkər** *v.* spend the night again *ex* **nahara pwàndà ì pḕzì, àntə nahà ì pə̀nkər** day before yesterday I slept here, and yesterday I slept here again | sake kwana
- pipi** (i) *v.* lie down | kwanta
- psa** (ə) *v.* mix heavy substance, e.g. mud for pot making | kwaɓa
- psa** (ə) *v.* hatch | kyankyashe
- psi** (i) *v.* hatch *ex* **mtə̀ka nì a kwa psi hyihyi** this chicken is hatching eggs | kyankyashe
- psi** (ii) *v.* release, let go *ex* **yi psì ní** I released him | saka
- ptsà** (a) *v.* roast | gasa
- ptsaptsa** *adj.* roasted *ex* **kum ptsaptsa** roasted meat | gasasshe
- ptsi** (ə) *v.* germinate, sprout | tsira
- pùhà** (Ø) *v.* winnow using wind *ex* **tsà pùhə̀ yarì** she winnowed grain | sheka
- pukudlà** (Ø) *n.* flower | fure

pùkùm *n.* (*pl.* **pùkùmērì**) cheek | kunci
pùmnyà (a) *v.* sip *ex* **yì pùmnyà yimi** I sipped water | kurfa
pùmtà (a) *v.* spill; throw away *ex* **yim pùmta dzì** the water spilled | zuba; zube
pumta hùr *idiom* abort, have a miscarriage | yi fari
putà (ə) *v.* sprinkle on *ex* **yì pùtè camba ta kùm** I sprinkled pepper on the meat | barbaɗa
pùwà (a) *n.* cotton, cotton thread | auduga
puwa (Ø) *v.* **1.** pour. **2.** store, put away | zuba; ajiye
pwà (a) *v.* fall from height | fadi
pwà (a) *v.* **1.** hit, strike a target *ex* **yì shâ àma adì pwà wà** I shot but it didn't hit (the target). **2.** get answer to a riddle | samu
pwa (Ø) *v.* spray *ex* **gà ta pwà lī wà** don't spray on me | fesa
pwàghà (Ø) *n.* jackal (*Canis aureus*) | dila
pwaktà (ə) *v.* incite *ex* **tsà pwaktə ní ka tsa mùl àli** he incited him and he was too much for me | zuga
pwaktá (ə) *v.* deceive *ex* **tsa pwaktə rà** he deceived me | ruɗa
pwàl kər headache | ciwon kai
pwapù (u) *n.* snake | maciji
pwapu kutà *n.* guinea worm | kurkunu
pwapù kuzùku *n.* spitting cobra (*Naja katiensis* or *N. nigricollis*) | kumurci
pwapu mtàkù *n.* python, probably African rock python (*Python sebae*) | mesa
pwàrà (Ø) *v.* lead; accompany | yi ja-gora; raka
pwasma (a) *n.* wasp | rina
pwàtá (a) *v.* cause, bring about *ex* **gàn pwàtá ndlà mwatāṅa** you caused your car accident yourself; **gàn pwàtá ka kəragà** you caused it yourself | sa, jawo wa
pwìq (i) *v.* bang down *ex* **tsà pwì karēní** he banged the load down | dira
pyarì (i) *v.* lay down, lay out; lean against *ex* **yì pyari bzər** I laid the child down; **yì pyarì zwàl a dzə katanga** I leaned the stick against the wall | kwantar; jingina
pyarkù (ə) *n.* razor, razor blade | reza

R

raghì *adv.loc.* east | gabas
rāgù (u) *n.* cassava (*Manihot esculenta*) | rogo
raka (a) *adj., quant.* small; a little | karami; kaɗan
rāra (a) *n.* shouting | ihu
rèke *n.* sugar cane (*Saccharum officinarum*) | rake
rùbta (ə) *v.* write | rubuta

S

səbà (Ø) *n.* a disease which causes flaking an peeling of skin |
səbəlà (a) *v.* comeout *ex* **liyarì səbəlà** its (axe's) blade fell out | fito
səgəlì *v.* descent, go downhill | sauka, gangara

- sàkà** (Ø) *v.* wait | jira
sàl *n.* leg, lower leg, foot | kafa
sàli (i) *n.* estrous period, being in heat |
sàli (i) *n.* shame, modesty, embarrassment *ex* **mjir sàli** in-laws; **tsà vu ŋ a kwa sàli** slander (he put me into shame); **tsà dē ka sàli ali wà** he scorned me (he has no modesty with me); **yà dē ka sàli alā wà** I scorned him | kunya
sàlkà (ə) *n.* jealousy, envy *ex* **yà sàlkè ni** I envy him | kishi, hassada
sàl patlahù *n.* hip | kugu
sàma (Ø) *v.* **1.** eat *tuwo* *ex* **Musa kə sàm a mnyà** Musa ate. **2.** win (in game) *ex* **yà sàm gyàli** I won the game. **3.** suck | ci tuwo; ci gari; tsotsa
sàməmtà *v.* eat up | cinye
səmarì *n.* excessive eater, glutton | makwadaci
sə mbùlā *idiom* make sound of annoyance by making dental click (tsk) | yi tsaki
səmtà *v.* throw away *ex* **gà ta səmta m̀ai** please don't throw it away | yar
səndà (ə) *v.* know, be able | sani; iya
səntà (ə) *v.* bring | kawo
səra (Ø) *v.* (imperative; see **si**) come *ex* (**à**) **səra!** come here (sg.); (**à**) **sərgəri!** come here (pl)! | yaka, zo
sərdù (u) *n.* saddle | sirdi
səsəmà (Ø) *n.* food, eating *ex* **təmèn a kwa bàrà səsəmà** the sheep are grazing | abinci
sà (a) *v.* **1.** drink. **2.** smoke tobacco. **3.** experience, undergo *ex* **yà kè sà bwani** we had a hard time | sha
sa'à (a) *n.* victory *ex* **tsa hara sa'à** he was victorious | nasara
sàdīta (a) *v.* tell, inform | gaya, sanar
sakà (a) *n.* **1.** time. **2.** watch, clock | lokaci; agogo
saka ndà *adv.time* formerly | lokacin da
sal *n.* (pl. **salēri**) husband | miji
sala madin *n.* clitoris | 'yar tsaka
sal bilin *n.* groom, bridegroom | ango
sal kula mwàlā *n.* divorced man | gwauro
sàsəlkà *n.* star | tauraro
sāti (i) *n.* week *ex* **sāti na dēpà** next week; **sāti na nahà** last week | mako
shəmtà (a) *v.* shoot *ex* **tsà shəmtà kyimbar** he shot a gazelle | harba
shà (ə) *v.* **1.** shootm shoot at *ex* **tà shè kyimbar ni àma àdī pwà wù** she shot at the gazelle but he didn't hit it. **2.** kick *ex* **kwara shə rá** the donkey kicked me; **shàlè ka sàl** kicking wiht the foot. **3.** spin cotton *ex* **shè pùwà** spinning cotton | harba; shura; kaɗa zare
shà (ə) *v.* shave | aske
sha (a) *v.* get lost, disappear *ex* **sha kwa yimi** submerge | bata
sha (a) *v.* commit a crime, do a wrongful act *ex* **gè kè sha** you have done a wrongful act; **yì kè sha yà?** have I dont wrong?; **gà n sha** it's you who is at fault; **tsà vu rà kwà shà** he blamed me | yi laifi
shàbul *n.* soap | sabulu
shādùwar *n.* Abdim's stork, rainbird (*Ciconia abdimii*) | shamuwa
shàkù (Ø) *n.* stirring stick | muciya
shambar *n.* **1.** wind. **2.** cold season, cold weather | iska; sanyi
shamtà *v.* lose | batar
shamtà māvà *idiom* spend a year | shekara
shangùr *n.* shade | inuwa

- shaŋ, shaŋa** *quant.* all *ex* **shŋambùrù** all of us; **shaŋa dà** all of them; **shaŋa mjî** all the people | duka
- sha pa** *idiom* turn into *ex* **yì sha pa tsəŋi/mwabə̀là** I turned into a lion/hyena | rikidfa
- shàptàŋ** *n.* leaves of beans | harawa
- shar** *n.* ground squirrel (*Xerus erythropus*) | kurege
- shar** *n.* gourd plant (*Lagenaria siceraria*); ladle | duma; ludayi
- shàrà** (Ø) *v.* comb out (plaited hair) | tsefe
- shara** (a) *v.* unroll, spread mat *ex* **tsà shara kèci** he spread the mat | shimfida
- shà̀rə̀mtà** *v.* rub, rub off | goge
- sharə̀mtà** *v.* unroll, spread mat | shimfida
- shara dzì** (a) *v.* move a bit, budge | gusa
- shà̀rə̀là** *v.* comb out (plaited hair) | tsefe
- shariyà** (a) *n.* judgment | shari'a
- shar mhyi** = **shar tlə̀ká** *n.* | buta
- shar yimí** *n.* | gora
- shàtan** *n.* spirit, devil | shaid'an
- shāwarà** *n.* advice | shawara
- shimbər** *n.* navel | cibiya
- shika** (a) *n.* black plum tree (*Vitex doniana*) | dinya
- shìktà** *v.* comfort, quiet (a child) | rarrashe
- shilkù** (ə) *n.* disease | cuta
- shìmtù** (ə) *n.* | tsintsiy
- shipəl** *n.* testicles | gwaiwa
- shirà** (a) *adj.* alone *ex* **ì shirà** I am alone; **yadi shira wà** I am not alone | kadai
- shirîm** *n.* worm, grub | tsutsa
- shishi** (i) *n.* hair | gashi
- shishi kəmà** *n.* sidewhiskers | saje
- shishi kùmi** *n.* beard | gemu
- shishir d'ikâ** *n.* feathers | gashin tsuntsu
- shishir kwàl** *n.* pubic hair | zaza
- shishir ncà** *n.* eyebrow | gira
- shishir nca ghèli** *n.* eyelashes |
- shular** *n.* African catfish (*Clarias lazera* and other *C. spp.* and probably *Heterobanchus spp.*) |
- shūrari** *v.* sniff *ex* **yì shūrâ səsma** I sniffed at the food | sansana
- shùshùkùr** *n.* undependability | shashanci
- shùshùwà** (Ø) *adj.* useless, stupid, unreasonable, undependable *ex* **tsà mdə shùshùwà** he is a worthless person | banza, shashasha
- shùwà** (Ø) *v.* become poor | tsiyace
- shùwùmtà** (a) *v.* curse, be accursed *ex* **shùwùmtà dzî** he is accursed; **yà shùwùmtà ŋa** I will curse you; **gà shūyà** you are being accursed | tsine
- shùwùrà** *v.* faint, pass out | suma
- shuwurà** (Ø) *n.* odor, fragrance, stench | wari, kanshi
- shwà** (u) *v.* stir with a stirring stick | tuƙa
- si** (i) *v.* (general form; see **səra**) come *ex* **tsà kè si** he came; **tsà si** he will come; **tsa kwa si** he is coming | zo
- sòso** *n.* | soso
- sù** (ə) *n.* (see also compounds beginning **sùr**) thing *ex* **sù mbwàmbwàtā** bundle; **sù mtə̀mtà** carrion; **sù ntà̀ntà** split firewood | abu

su (uu) *n.* rope | igiya
subdùwà *n.* Saturday | Asabar
sùdà (Ø) *num.card.* two | biyu
sugèlèmtà (a) *v.* singe *ex* **yì sugèlèmtà mtàkà à ta 'ù'ù** I singed the chicken on the fire | babbaka
sugèlì *v.* singe | babbaka
sùkwàr *n.* miya | miya
sùkwar tùm *n.* small pot for miya | tukunyar miya
sula (Ø) *v.* fry | soya
sulàlì *n.* bowstring | tsirkiya
sulì (i) *v.* fry | soya
sulsula *adj.* fried *ex* **kum sulsula** fried meat | soyayye
sultà (Ø) *v.* fry | soya
sulumtà (a) *v.* fry | soya
sumbwà *v.* come in | shigo
sù mtèmtà *n.* carrion | mushe
sùnì (i) *n.* dream | mafarki
sùrà (a) *n.* chewstick tree (*Anogeissus leiocarpus*) | marke
sùr bàr kər *n.* rawani | rawani
sùr dèkà *n.* mortar | turmi
sùr fà *n.* inheritance *ex* **yì dlù sùr fà tàdànà** I inherited from my father | gado
sùrì (Ø) *n.* shedding of skin | saɓe
sùr kəmà *n.* pensiveness *ex* **tsà kwa sùr kəmà** he is sitting pensively | tagumi
sùr kùmarì *num.card.* twenty *ex* **sùr kùmā kā ntàṅ** twenty-one; **sùr kumā ka sùdà** twenty-two | ashirin
sùr kumshì *n.* funny, something funny | abin dariya
sùr nzənzi *n.* | kujera
sùr pèrè mda *n.* shroud | likafani
sùr pwà kārì *n.* indigo dye | baba
sùr shàrà *n.* comb | matsefi
sùrùmtà dzì (a) *v.* shed skin, flake off (skin) | saɓe
suzùri (i) *v.* squat | tsuguna
suzùri ka ñunji *idiom* kneel | gurfana

T

tèbəl *n.* carving tool for wood |
tèdà (a) *n.* **1.** father. **2.** paternal uncle | uba; bappa
tédà *n.* spider | gizo-gizo
təfà (Ø) *v.* spit | tofa
təgərə (Ø) *v.* disperse | watse
təgèèmtà dzì (a) *v.* disperse | watse
təhà (Ø) *n.* diarrhea | zawayi
təhəri *v.* rage | rage
təktəksarì *adj.* fat | kiba
təmà (a) *n.* (*pl.* **təmèrì**) sheep | tinkiya

- tàmà sal** *n.* ram | rago
təmbəl *n.* **1.** horn. **2.** loan of money | kaho; bashi
təŋà (Ø) *n.* sidewhiskers | saje
təpâ (a) *v.* borrow; lend | ara
təpatâ (a) *v.* borrow; lend *ex* **yì təpata mətəkà** I borrowed a car; **yì təpata la gà** I lent it to you | ara
təpçi *adv.time* during the day, midday | rana
tərə (a) *v.* return, go back, go away | koma
təra (Ø) *v.* **1.** roll, push along. **2.** spin thread *ex* **tər puwà** spinning thread | mirgina; kaɗa zare
təramtâ (a) *v.* pass, surpass, overtake *ex* **yì təramtâ ni** I caught up with him | fi, tare
təramtâ dzî (a) *v.* disperse | watse
təri (i) *v.* **1.** fall from height. **2.** lower, decrease, reduce | faɗi
tərtəkər *n.* haste *ex* **tərtəkər aɗi su wà** haste makes waste | gaggawa
tətu (u) *n.* zana mat | zana
tà (a) *prep.* on, onto *ex* **tà rà = tà yà** on me; **tà ya = yà gà** on you (sg); **tà ni = tà tsà** on him; **tà yàru** on us (2); **tà mbùru** on us (incl); **tà dà** on them; **tà Hamàn** on Haman | kan
ta (a) *v.* cook (prepare food by combining ingredients); put pot on fire | girka
ta (a) *v.* dye *ex* **vì ta** dye pit | rina
tàtàk = tātār *adv.man.* quickly, fast *ex* **səm tàtàk** eat quickly; **tsa mwa tātār** he left hurriedly | maza, da sauri
tāba (a) *n.* tobacco, tobacco flowrs, cigarette (*Nicotiana rustica*; *N. tabacum*) | taba
tābwà (a) *n.* sorrel, roselle (*Hibiscus sabdariffa*) | yakuwa
tadərəmtà *v.* chop up grass | datse
tagəgà (ə) *v.* prune tree | kundume
tagərəmtà (a) *v.* prune tree *ex* **i tagərəmtà mfùni** I pruned the tree | kundume
tagì *v.* cut into strips or sheets *ex* **yì tagì yādi ni** I cut the cloth into strips | ɗaye
tahaku = tāku (u) *adv.time* afternoon | yamma
tahu *v.* peck (chickens) | caka
tākə̀lā (Ø) *v.* roll around, tumble | mirgine
ta kəsəm *idiom* tan leather | jema
takù (u) *n.* horse | doki
tāku = tahaku (u) *adv.time* afternoo | yamma
tākùlāshù *n.* francolin (*Francolinus* spp.) | fakara
takur cə̀vì *n.* dung beetle | buzuzu
talākuwà *n.* Tuesday | Talata
tàmàta *v.* think | yi tunani
tangə̀lmà *n.* millipede (*Archispirostreptus gigas*) | kadandoniya
tànkə̀mà (a) *num.ord.* first *ex* **tànkə̀mà kə̀tlər** the first job | na farko
tə̀bà *n.* rubber, plastic *ex* **ndə nam ka tə̀bà, nə̀ŋa wàri?** one repaired it with rubber, or isn't that the case? | danŋo, roba
tə̀la (Ø) *v.* warm up food | ɗimama
tapərà (Ø) *v.* vomit | harar
tara dzî (a) *v.* move aside *ex* **yì nzənzi àntə tsa tara dzî** I sad down and he moved aside | gusa
tārku *n.* egg plant, garden egg, bitter tomato (*Solanum incanum*) | gauta
tārku yalo *n.* small egg plant (*Solanum incanum*) | yalo
tasà (Ø) *v.* pound grain to remove bran | surfa

- tasà (a)** *n.* metal bowl | tasa
tasa nkàrà *n.* measuring bowl | mudu
tàtasi *n.* large red chili peppers (*Capsicum annuum*) | tattasai
tawarà (Ø) *v.* turn, rotate, roll along, roll between palms | mirgine, juya
tawartà *v.* turn around | juya
tàwla = tàwul (Ø) *n.* lizard (*Agama agama*) | kadangare
tàwul = tàwla (Ø) *n.* lizard (*Agama agama*) | kadangare
tàwul maɓìr *n.* skink (*Mabuya perottetii* and other skink spp.) | kulɓa
tègì (Ø) *v.* become thin | rame
tí (i) *v.* cook | dafa
li *pro. I sg.* (see **la**) | mini
tí cə̀vì *idiom* defecate | yi kashi
tìtìlà (a) *v.* spread, lay out | shimfida
tìtìlarì *v.* spread to dry *ex* **yì tìtìlà kàri dəcà** I spread the laundry out to dry | shanya
tìtìlàrarì *v.* spread, lay out | shimfida
tìtìli *v.* disperse | watse
tlàlà *n.* stem | gangar bishiya
tlàdlâu *adj.* centipede | shanshani
tlàka (a) *v.* plant, sow | shuka
tlàli (yimi) (i) *n.* thirs *ex* **tlàlè dzə̀ ni = tsa kwa ngà tlàli** he is thirsty | kishirwa
tlàm *n.* name | suna
tlàm *n.* ear | kunne
tlàm *n.* broken calabash for collecting sweepings, etc. | sakaina
tlàtlàtà (ə) *n.* boundary, border, limit | iyaka
tlàvù (u) *n.* small bag *ex* **tlàvù tsì** handbag | jaka
tlà (a) *v.* slaughter | yanka
tlà *n.* cow *ex* **tlà sal** bull | saniya
tlafù (Ø) *n.* probably the grasses *Eragrostis sp.*; *Panicum sp.*, which are used to make brooms |
tlahù (Ø) *n.* sickle | lauje
tlali (i) *n.* leaf, leaves *ex* **tlali mə̀na** fronds of the deleb palm | ganye
Tlāmà (a) *n.* name given to the second born of twins (male or female) | Husaini, Husaina
tlàmbəl *n.* basket woven like a mat | sanho
tlàmbəl kusàr *n.* grass basket | kwando
tlàndə̀rà *n.* a lie | kàrya
tlà sal *n.* bull | sa
tlàtà (Ø) *v.* stand up, arise *ex* **yadfi tlàtə̀ d'əm wà** he was late (he didn't arise early | tashi
tlàata *v.* (takes indirect object as transitive; tones for 'wait' differ--may be a different form) **1.** bring to a stop, stop (tr.) *ex* **tlàatə̀ kə̀garì = tlàatə̀ ka tsa** stop him!; **tlàtlàtə̀ ka tla nì** stop that cow! **2.** wait *ex* **mbùr tlàtə̀** we waited | tsayar; dakata
tlàtə̀mtà *v.* stand up, arise | tashi
tlàtabə̀là *v.* stand up, arise | tashi
tlatla kwàl *idiom* circumcision | kaciya
tlawarà (Ø) *v.* greet | gayar
tlì (ii) *v.* intercept *ex* **tsà tì rā** he intercepted me | tare
tlìyà (a) *n.* moon, month *ex* **tlìyà nā̀nni** this month; **tlìyà na d'ə̀pà** next month; **tlìyà na nahà** last month | wata
tlugùmtà *v.* tear (verb) | yage, kece
tsə̀həl *n.* fruit bat (*Eidolon helvum*) | jemage

- tsèlâ** (a) *n.* a type of tall basket | irin kwando
tsèlâ (Ø) *v.* sharpen (either a point or a blade) | fide, kaifafa
tsèli (Ø) *v.* be fond of *ex* **yà kè tsèli ka tsà** I am fond of him | saba
tsəŋi (i) *n.* lion (*Panthera leo*) | zaki
tsər *n.* cowpeas, beans (*Vigna sinensis*) | wake
tsətsâ (a) *n.* cawing, clucking (of hens) |
tsətsəlarì *adj.* sharp (blade) | kaifi
tsəvər *n.* guinea fowl (*Numida meleagris*) | zabo
tsa (a) *v.* **1.** build with masonry *ex* **tsa ki** build a house. **2.** mould pot *ex* **tsa tùm** mould a pot. **3.** erect, construct shelter, etc. *ex* **tsa kəra mbà** erect a shelter. **4.** weave (mat or cloth) *ex* **tsa kəci** weave a palm leaf mat; **tsa tətu** weave a *zana* mat | gina; kafa (rumfa); saƙa
tsa *v.* beat drum | kaƙa ganga
tsabà (Ø) *v.* collect | tara
tsabəmtà (Ø) *v.* collect | tara
tsabarì *v.* collect | tara
tsàda (a) *adj.* expensive | tsada
tsaha (Ø) *v.* coagulate *ex* **tsahə dzì** coagulate | daskare
tsamtà (a) *v.* stumble *ex* **tsamta səl** stumble | yi tuntube
tsaptà *v.* gather | tara
tsàrà (Ø) *v.* sweep; clear farm | share
tsa səl *interjection* sustain a sprain | gurɗe
tsata (ə) *v.* haft *ex* **tsà tsatə məndzəhà** he hafted the hoe; **tsà tsatə liy à mənzəhà** he hafted a handle into the hoe | kwaƙa
tsawa (Ø) *v.* admonish, warn; order *ex* **yì tsō ladà** I admonished them; **yì tsawa lā ka tsa tərà** he was ordered to leave | gargadà; umurta
tsawa (Ø) *n.* warning; fine of money; law *ex* **àlkāli tsaw alí** the judge fined me; **gà ta bələmtà tsaw nə wà** don't break this law | gargadì; tara; doka
tsawa *v.* (Ø) lock *ex* **yì tsaw mnà mbwâ** I locked the door | kulle
tsi (ii) *v.* kill | kashe
tsi (ii) *n.* **1.** arm. **2.** measurement from elbow to fingertips, el | hannu; kamu
tsī harhara *n.* fist | dunkule
tsi na mtâ *n.* lower arm | hannu
tsiya mfwà *n.* branch of a tree | reshe
tsu *adv.time* still | har yanzu
tsuhwa (u) *v.* weed, cultivate, hoe *ex* **tsuhu ka gəlma** make ridgerows | yi noma
tsuhwi (i) *v.* weed, cultivate, hoe | yi noma
tsuhwumtà (a) *v.* weed, cultivate, hoe | yi noma
tsuhwuyarì (i) *v.* weed, cultivate, hoe | yi noma
tsukuràm *n.* key | makulli
tsùkwàrì *v.* touch | taƙa
tsuwà *adv.* also | kuma
tùghùm = tùm *n.* cooking pot | tukunya
tùlùmtà *v.* pierce | huda
tùm = tùghùm *n.* cooking pot | tukunya
tùm hyì *n.* water pot | randa
tunwà (a) *n.* leopard (*Panthera pardus*) | damisa
tùwà (a) *v.* cry; for an animal to make it's sound | kuka
tùwã kwara *n.* braying of a donkey | kukan jaki

tǔwǎ nyàwi *n.* meowing of a cat | kukan kyanwa
tǔwǎ takù *n.* neighing | hininiya
twàṅṅṅwaṅ *adj.* dear *ex* **twàṅṅṅwaṅ kilà** deaf dog; **tsa nzi twàṅṅṅwaṅ** he became deaf | kurma
twàṅṅṅwaṅkùr *n.* deafness | kurmanta
tyapər *n.* gecko, possibly house gecko (*Hemidactylus frenatus*) | tsaka

U

udzəm *n.* wood | itace
ùdzəm mändzəhà *n.* handle for hoe, etc. | kota
ùdzəm tsaki = ùdzəm kàdakà *n.* pole(s) | tsarnu
ufwa (a) cat, tomcat | muzuru
ufwa izùm *n.* genet (*Genetta genetta*) | cimola
ula (Ø) *v.* cry up | bushe
ùl'ùlarì dry | busasshe
umdlà (ə) *num.card.* nine | tara
una (Ø) *n.* salt | gishiri
usâ (ə) *interjection* **1.** hello *ex* **usə mdər ki** greetings, master of the house. **2.** thank you | sannu; na gode
ùtlà (ə) *n.* acne | bāf-ni-dà-mūgù
ù'ù (u) *n.* fire | wuta
ùwà (a) *n.* breast; milk *ex* **uwa tlà** fresh milk; **ùwà məmwasù** cultured milk; **sa uwà** suckle | nono

V

vè dza *idiom* apply to one's body *ex* **vè dzə hùr** impregnate | saka
vèlâ (a) *n.* leaves of a plant (jujube/) used for *miya* | ganyen miya
vènkər *v.* put on top of *ex* **vènkər a lī** put it on me; **vènkər səli** respect; **àlkāli vènkər a lī** the judge imposed a fine on me | d'ora; yi wa tara
vènkər səli *idiom* show respect *ex* **yà vènkər səli ka hyāl** we render respect to God | girmama
vèntè nca *idiom* stare *ex* **tsà vèntè nca ta iyà** he stared at me | zura ido
vèrankù *n.* coolness of evening | sanyin dare
vètà (Ø) *v.* put on, put down, stick on *ex* **tsà vètè kākafè a dzə dza mbwa** he pasted the paper on the wall; **gà ta vètè ra à tē sha wà** don't blame me | sa, saka, manna
vètènà (a) *n.* flintstone | kyastu
vì (ii) *n.* place | wuri
vî (ii) *n.* (used only as a locative adverb, not as a concrete noun) one's compound, home *ex* **tsa vî** he is at home; **tsà nzənzi a vî** he stayed at home; **tsa bwàhila vî** he is behind the house; **yì ləvì** I entered the house | gida
vībatū (Ø) *n.* sweat; hot weather | gumi

vì mbwà tlà *n.* tethering post | tirke
vìnà (a) *n.* embers | garwashi
vìr dì'yi = vìr ngèshikù *n.* rubbish head | juji
vìrì (Ø) *n.* **1.** night *ex a vìrìr* at night; **vìr kù kùrì** dawn (the night is finished). **2.** day (24 hour period) *ex vìr sudà* two days | dare; kwana
vìr ngèshikù = vìr dì'yi *n.* rubbish heap | juji
vì ta *n.* dye pit | karofi
vi tà səsúmá *n.* cooking tripod | murhu
vìya (a) *n.* rainy season *ex a vìyà* during the rainy season | damina
vù (u) *n.* spring (water) | idon ruwa
vu (u) *v.* put in *ex vu hyihyi nì a kwa tasa nì* put these eggs in this plate | saka, shigar
vumta *v.* put abruptly | sa, saka
vuwa *v.* put | sa
vyàfu (Ø) *n.* swet | gumi

W

wà (a) *interr.pro.* who? | wa?
wàci (i) *adv.time* formerly, olden times | daa
wàcihì *n.* sneezing | atishawa
wàhèi *n.* yawn | hamma
wākà (a) *v.* make abusive gesture with extended fingers *ex gà ta wākà lī wà* don't make abusive gestures at me | dakuwa
wàl *n.* type of harmless snake | maciji (iri)
wala (Ø) *adj.* big; important | babba
wambà (a) *n.* bandicoot, giant rat (*Cricetomys gambianus*) | gafiya
wàmdla *n.* story | labari
wàndo = hwàndo *n.* pants | wando
wàrwàr *n.* forehead | goshi
wàrwàr kèrà *n.* jaw | muƙamuƙi
wàshèm *n.* charcoal | gawayi
wàshèm ncà *n.* antimony | tozali
wàtlà (Ø) *v.* mix with hands, knead | dama
wì (ii) *n.* lungfish, mudfish (*Protopterus annectens*) | gaiwa
wilà (a) *n.* **1.** neck. **2.** joint | wuya; gaba
wilantumtùm *n.* chameleon (*Chamaeleo africanus*) | hawainiya
wiyàkù (Ø) *n.* sand | yashi
wiyìm *n.* gossip, lewd talk *ex ndà wiyìm* they are talking profanely | tsegumi, batsa
wùlà (Ø) *v.* **1.** look at, watch over. **2.** care for *ex yì wul tlà ni* I took care of his cow. **3.** tell fortunes | duba, yi reno; yi duba
wùbàlà *v.* investigate | bincike
wùlfù *n.* **1.** seed. **2.** type, kind | iri
wùlì (i) *v.* **1.** peek, peer *ex yì uùlì ku* I peered into the hole. **2.** look back | leƙa; waiwaiya
wùlkà (ə) *n.* lightning | walkiya
wùtà (Ø) *v.* **1.** see *ex yì wùt pàzhìr nà a kwa kànti* I found my friend in the shop. **2.** get, receive. **3.** find, come across | gani; samu; iske

Y

- yà kàmà** *n.* pimples (“giving birth of the face”) | kurji
yadì (i) *n.* cloth | yadi
yàfità (ə) *v.* foregive *ex* **hyà kè yàfità mbùrù** God has forgiven us | yafa
yahà *n.* native doctor, seer | boka, mai tambaya
yahtà (ə) *v.* console, convey condolences *ex* **yahtə nə a kwa mtər bābāni** console him on the death of his father | yi gaisuwar mutuwa
yàlà *adv.loc.* north | arewa
yà mfwà *n.* fruit | d’an itace
yàmtà *adv.loc.* west | yamma
yankùr relatives, relationship | dangi, dangantaka
yàrà *v.* ruminant, chew cud | tika
yara kàmà *n.* first born child | magaji
yàràrì *n.* ululation | gudfa
yarì bulrush millet (*Pennisetum glaucum*) | gero
yàya (a) *n.* elder sibling *ex* **yàyānà** my elder sibling; **yàyāṅa** your (sg) elder sibling | wa, ya
yikwà (a) *v.* govern, rule over *ex* **huyi ki yikwà yaru** the king ruled over us | mallaka
yimi (Ø) *n.* **1.** water *ex* **yim kàntè dzì** drought; **na yim ka tlà** water cows. **2.** seeds, grains | ruwa; tsaba
yimir dāfà *n.* lake | tabki
yimir dzà *n.* semen | maniyyi
yimir hyàl = yimir tərà *n.* rain | ruwan sama
yimir kùm *n.* broth | romo
yimir pyàlà *n.* spring (of water_ | idon ruwa
yirì *n.* seed(s) | iri (na shuka)
yivyifà (ə) *n.* rain shower | yayyafi
yuwà (Ø) *v.* **1.** ask. **2.** become a sorcerer | tambaya; zama mai duba

’Y

- ’yatlù (Ø)** *n.* bone | fashi

Z

- zèlakù (Ø)** *n.* pied crow (*Corvus albus*) | hankaka
zərku (ə) *n.* stream, watercourse, pond | kwari, kududdufi
zabèl *adj.* tall | dogo

zàbɛ̀lkùr *n.* tallness | tsawo
zagàmtà *v.* tamper with | yi taɓe-taɓe
zam hyì *n.* leaves of maize | karmami
zàmtà (ə) *v.* spoil, ruin *ex* **tà zàmtà kārì ná** he ruined my things | ɓata
zàrkinà *n.* | bulu
zàrkù *n.* saw | zarto
zhà (a) *v.* leave, leave behind | bari
zhàɓi *n.* woman's wrapper | zane
zhàrì (Ø) *v.* **1.** leave off, stop doing. **2.** postpone, put off | bari; fasa
zhwàrà (Ø) *v.* do second weeding | yi maimai
zhwàrəmtà (a) *v.* do second weeding | yi maimai
zhwàrì (i) *v.* do second weeding | yi maimai
zobì *n.* ring | zobe
zuɗakù *adj.* deep | zurfi
zùlum *n.* anus | tsuliya
zùmbùlum *n.* foreskin | loɓa
zumzùm *adj.* different *ex* **dà zumzùm** they are different | daban-daban
zumzumkùr *n.* difference | bambanci
zwàl *n.* stick | sanda
zwàli (i) *n.* fool | wawa
zwàlikùr *n.* foolishness | wauta
zwàl mwà *n.* cane | ja-gora